

# sainte foy

MAGAZINE 2014 # 2015



TAREN TAISE



## NATURAL SKI



### POUDRE D'ESCAMPETTE

*Sainte-Foy,  
un espace skiable préservé.*

### DISAPPEARING ACT

*Sainte Foy, an unspoilt ski area.* page 18



### GUIDE HÉBERGEMENT

ACCOMMODATION GUIDE

page 35



**Une gamme exclusive de chalets et d'appartements**  
 Location simple, ou avec l'option "services"  
 C'est à vous de choisir!

**An exclusive collection of chalets & apartments**  
 Catered or Self Catered with Service  
 It's your choice



[www.premiere-neige.com](http://www.premiere-neige.com)  
[snow@premiere-neige.com](mailto:snow@premiere-neige.com)  
 UK: +44 (0)131 510 2525  
 FR: +33 (0)4 72 00 99 30





# ÉDITO

Située au Cœur de la vallée de la Tarentaise, la station de ski de Sainte-Foy se distingue par son environnement et son domaine skiable à part, pour la plus grande joie des petits comme des grands. La neige de qualité, les hébergements d'exception concourent au plaisir d'un séjour reposant et apaisant. Les habitants de la commune, les professionnels, les commerçants, les hôteliers sont heureux de vous accueillir. Appropriiez-vous ce territoire que nous aimons, que nous protégeons, nous sommes honorés de le partager avec vous. Le développement raisonné du domaine skiable, les constructions maîtrisées sur l'ensemble de la commune, ont fait de ces lieux un territoire d'exception. La montagne est notre passion et notre raison d'être, c'est pourquoi nous vous l'offrons, nous vous souhaitons un agréable séjour chez nous, nous vous souhaitons un agréable séjour chez VOUS.

Bonnes vacances.

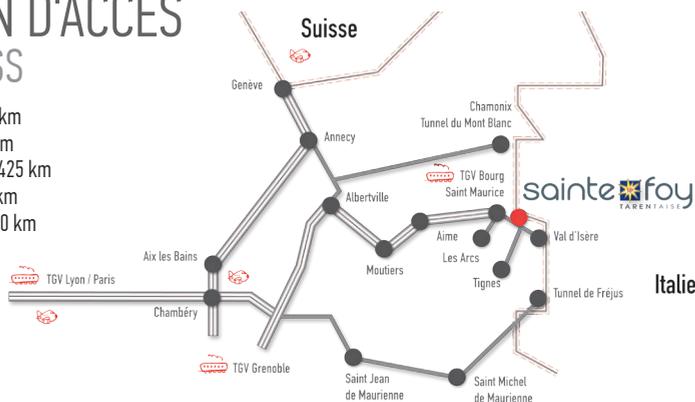
**Yannick AMET** Président de l'Office de Tourisme de Sainte-Foy

Situated at the heart of the Tarentaise valley, Sainte-Foy ski resort is distinguished by its environment and exceptional ski area, to the joy of young and old. The superb quality snow and the exceptional accommodation happily combine to bring you a restful and peaceful stay. The inhabitants of the villages, the professionals, businesses and hoteliers are delighted to receive you, to offer you the enjoyment of this land that we love, that we protect and that we are privileged to share with you. The reasoned development of the ski area, with controlled construction throughout the commune, have made it an exceptional place. The mountains are our life and our passion and our 'raison d'être' is sharing it with you. We wish you a very pleasant visit - at home, with us.

**Yannick AMET** President of the Tourist Office of Sainte-Foy

## PLAN D'ACCÈS ACCESS

- Paris 640 km
- Lille 910 km
- Marseille 425 km
- Lyon 220 km
- Genève 150 km



OFFICE DE TOURISME | Tél. +33 (0)4 79 06 95 19 | Fax +33 (0)4 79 06 95 09  
info@saintefoy.net | www.saintefoy.net

## RACINES

4  
**MATIÈRES PREMIÈRES**  
RAW MATERIALS

7  
**LUXE, CALME ET VOLUPTÉ**  
LUXURY, CALM AND SUMPTUOUS

8  
**BOIS D'ANTAN,  
L'ESPRIT DES LIEUX**  
ANCIENT WOOD, THE SPIRIT OF THE PLACE

10  
**HIER ET AUJOURD'HUI,  
SAISON APRÈS SAISON**  
PAST AND PRESENT,  
SEASON AFTER SEASON

11  
**UNE VIE SIMPLE,  
PAS SIMPLISTE**  
A SIMPLE LIFE, NOT SIMPLISTIC

12  
**UN PETIT GOÛT  
DE REVIENS-Z'Y**  
A SMALL TASTE OF YESTERYEAR

## NATURE

16  
**LA VIE, AVANT TOUT**  
LIFE, FIRST

18  
**POUDRE D'ESCAMPETTE**  
DISAPPEARING ACT

20  
**BONNES ADRESSES**  
GOOD ADDRESSES

## VITALITÉ

26  
**SOURCE D'HARMONIE**  
A SOURCE OF HARMONY

28  
**CŒUR DE VILLAGE**  
HEART OF A VILLAGE

30  
**PLAN DES PISTES**  
SKI AREA

32  
**L'ESSENCE DU SOIN**  
THE ESSENCE OF TREATMENT

34  
**EN FAMILLE**  
WITH THE FAMILY

35  
**GUIDE HÉBERGEMENT**  
ACCOMMODATION GUIDE

www.thuria.com – Crédit photos : Philippe Royer | Mark Junak / Snow images | Anne Marmottan | Ludovic DiOrio/res le Ruiror\*\*\*\* | Declercq CGH  
G.Lucazeau/SMBT | Irwin Photos / Eloeven experience | Stéphane Machet / Chalet Aline | Laurent Brandajs | Letho Jyrki | Mike Allouis | Vincent Thiébaud | ESF | x  
Panoramas été/hiver : F. Ayme Martin | OT Sainte-Foy | V. Thiébaud  
Animation comité de rédaction : Thuria – Rédaction : Floriane Bertez / Com'elem – D11452 – Document non contractuel.

# RACINES

## UNE AUTHENTICITÉ TRÈS AFFIRMÉE

TRULY AUTHENTIC

**S**ainte-Foy, c'est d'abord l'histoire d'une rencontre avec un environnement brut. Pierre après pierre, les gens du pays ont apprivoisé par leurs efforts une terre rude. Sainte-Foy, c'est une communauté d'hommes et de femmes, dont le caractère s'est forgé au contact permanent des éléments.

Pierre, bois, lauze, pâturages : charpentiers, menuisiers, alpagistes... perpétuent les traditions d'autrefois.

**S**ainte-Foy; above all a story about an encounter with a raw natural environment. Stone by stone, the people of this country have tamed a rugged land. Sainte-Foy is a community of men and women whose characters have been forged by continual contact with the elements.

Stone, wood, slate, pastures: carpenters, cabinet-makers, herdsmen... perpetuating the traditions of the past.



« LA RUDESSE DU CLIMAT, LES PENTES  
ESCARPÉES ONT FAÇONNÉ LES GENS DU PAYS.  
LE REGARD EST FRANC, LA VOLONTÉ, SOLIDE. »

“THE RAWNESS OF THE CLIMATE, THE STEEP ESCARPMENTS,  
HAVE FASHIONED THE PEOPLE OF THIS COUNTRY; THEIR GAZE IS FRANK AND THEIR WILL RESOLUTE.”





# MATIÈRES PREMIÈRES

ARTISANS, UNE HISTOIRE DE FAMILLE

*Pierre, bois, lauze. La charte architecturale de Sainte-Foy vise à préserver l'homogénéité du bâti local. Valoriser les matériaux de pays, c'est aussi soutenir le savoir-faire des artisans.*

Typiques de l'architecture santonaise, les maisons à colonnes portent l'influence de l'art baroque des artisans piémontais, qui transitaient autrefois par le Col du Mont. Elles sont, aujourd'hui encore, l'illustration d'un rare savoir-faire : les colonnes supportent 800 kg de lauze au m<sup>2</sup> de toit, sans compter le poids de la neige (500 à 600 kg au m<sup>3</sup>). Elles portent aussi la toiture et la charpente, sous lesquelles était situé le fenil pour le séchage et le stockage du foin. Ici, les toits affichent une faible pente : la neige sur les toits bloquait la masse d'air chaud dans le fenil, assurant une bonne isolation.





↳ La clé de la réussite ? La commune de Sainte Foy impose un cahier de prescriptions architecturales très strict pour toute nouvelle construction sur la station.

↳ The key to success? The commune of Sainte Foy imposes a strict architectural charter on all new construction in the resort.



## APPRENDRE DU TRAVAIL DES ANCIENS

Encore visibles au Miroir, à la Masure ou au Planay, d'anciens chalets renovés des 16<sup>e</sup>, 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles permettent d'apprécier le travail de charpente. Michel Ottobon a créé son entreprise il y a une dizaine d'années. « Après mon CAP charpente, je suis monté sur un toit et ne suis jamais redescendu ! Nous faisons beaucoup de rénovation. Parfois, les toits qu'on démonte ne comptent aucun clou, seulement du chevillage bois, la lauze comprimant le tout ». Et plus les lauzes se chevauchent, plus le toit est lourd. Or, le haut des chalets est aujourd'hui habité : « nous faisons parfois faire le calcul de résistance en bureau d'études, pour nous assurer que le toit ne pliera pas et n'empêtera pas sur le volume habité ».

Ce qui fait le cachet des vieux chalets ? « Des maisons bien finies, parfois en « bisenguoin » mais toujours pensées dans les détails. Depuis le travail des anciens, on n'a rien inventé : têtes de pannes bien proportionnées, bois équerri à la hache. Aujourd'hui, on utilise parfois du bois neuf pour la rénovation. On brûle alors les pièces au chalumeau pour leur donner une patine ancienne... mais c'est le soleil qui fera le plus de travail ». Il faut 200 ans pour que le bois acquière de la valeur.

## UNE VIE DE LABEUR

Daniel Eustache aussi travaille le bois. « Je fais mon métier depuis 40 ans et j'ai repris la scierie de mon père en 1981. Scieurs depuis 3 générations, nous utilisons du bois très local – épicea, mélèze, sapin – coupé dans un périmètre de 30 km, en revenant dans une parcelle de bois en moyenne tous les 20 ans ». Exploitation forestière, bûcheronnage, transport : avant, la scierie coordonnait l'ensemble des tâches. Depuis 15 ans, l'activité s'est simplifiée : « nous faisons appel à des professionnels indépendants qui nous livrent directement à la scierie. Hormis les planches, nous n'avons pas de stock. L'essentiel de notre activité concerne du débit à la demande, pour transformer les grumes en pièces, solives et poutres pour les charpentiers ou des particuliers ».

La scierie suit le rythme intense de la construction en montagne, le gros de l'activité étant concentré entre avril et octobre. « Hiver comme été, les conditions de travail sont rudes, mais notre carnet de commande est plein. Nous avons acquis notre savoir-faire par l'expérience et n'avons pas besoin de vendre à l'étranger ». La vie d'artisan en montagne n'est pas de tout repos. Mais elle offre à ceux qui la choisissent la fierté de contribuer à l'identité locale.

# RAW MATERIALS

## ARTISANS, A FAMILY HISTORY

*Stone, wood, slate; the architectural charter of Sainte-Foy aims to preserve the coherence of local building. Valuing the use of local materials also supports local artisans by using their expertise.*

Typical of Santaferian architecture, the columned houses are testament to the influence of baroque Piedmontese artists who used to cross over via the Col du Mont. They demonstrate a very special technical knowledge: the columns bear about 800kg of slate per m<sup>2</sup> of roof, not including the weight of snow (500 to 600kg per m<sup>2</sup>). They also bear the roof structure and woodwork, under which was traditionally situated the hayloft, for drying and storing hay. The roofs slope gently so that the snow, which stays on the roof, traps hot air within the hayloft and ensures good insulation.



## LEARNING TO WORK LIKE THE ANCESTORS

In the villages of le Miroir, la Masure or le Planay we can see and enjoy the carpentry in renovated chalets dating between the 16<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries. Michel Ottobon set up his own business about 12 years ago. “After my carpentry diploma, I went up on a roof and never came down! We do a lot of renovation. Some of the roofs we take apart have no nails, only wooden dowelling; the slate compresses everything”. The more the slates overlap, the heavier the roof. Increasingly nowadays the upper levels of the chalets are inhabited, “we sometimes calculate the resistance of the roof back at the office, to reassure us that it won’t buckle and interfere with the inhabited volume”.

What creates the unique character of these old chalets? “Well finished houses, sometimes a bit haphazard, but always with well considered details. Nothing has been invented since the time of our predecessors: well-proportioned ridges, wood hand-squared with axes. These days, sometimes we use new wood for renovation, so we add an old patina using blowtorches... but the sun does most of the work”. It takes 200 years for the wood to accumulate value.

## A LIFE OF LABOUR

Daniel Eustache also works with wood. “I have been in this business for 40 years. I took over management of my father’s sawmill in 1981. Sawyers for 3 generations, we use local woods – spruce, larch, pine – cut within a 30km perimeter, each parcel of land being cut approximately every 20 years”. Forest exploitation, woodcutting, transportation... At one time the sawmill coordinated all these jobs, but for the last 15 years their activities have simplified, “We use freelance professionals who deliver directly to the sawmill. Except for the planks we keep no stock. The essence of our activity is to maintain a flow; transforming the logs into planks, joists and beams for carpenters or individuals”.

The sawmill follows the intense rhythm of construction in the mountains, the bulk of activity being concentrated between April and October, “Winter and Summer, our working conditions are crude but our order book is full. We have acquired our knowledge through experience and we don’t need to sell abroad”. The life of an artisan in the mountains is not restful but, to those who choose it, it offers the chance to take pride in contributing to the local identity.



# LUXE, CALME ET VOLUPTÉ

## ART DE VIVRE

*Sainte-Foy n'est pas tape-à-l'œil... et pourtant. En couple, en famille ou entre amis la station et ses villages proposent une qualité d'accueil et de confort rarement égalée.*



Cheminées, lainages douillets et bois conjuguent tradition et touches contemporaines à la perfection pour des ambiances shabby chic très tendances. En amoureux ou en tribu XXL, les chalets se plient en quatre pour leurs convives et offrent des prestations haut de gamme qui facilitent chaque séjour au quotidien, par l'attention portée aux détails.

Et pour le haut de gamme les résidences de Tourisme ne sont pas en reste, puisque toutes les trois sont classées 4\*\*\*\* et proposent un haut niveau de prestations avec piscine et SPA.

## CHEZ D'AUTRES COMME CHEZ SOI

Espace bien-être, service de chambre et de blanchisserie, repas cuisinés et servis, approvisionnement du bar, on se sent comme chez soi, tout en ayant le choix : la station de Sainte-Foy n'en compte pas moins de 40 !

Tout confort, les « catered chalet » à l'ambiance chic et chaleureuse sont une solution idéale pour les vacanciers en quête de charme et de tranquillité. Un art de vivre et un service « so british » à apprécier pour des instants reposants et cosy. Hammam, sauna, service de chambre, repas cuisinés par un chef et servis... Sainte-Foy revisite le cocooning à la montagne : décoration design et conviviale, prestations à la carte, attentions personnalisées. Bienvenue « chez vous » !

# LUXURY, CALM AND SUMPTUOUS

## THE ART OF LIVING

*Sainte-Foy isn't flashy... and yet. In couples, families or between friends the resort and its villages offer a quality of welcome and comfort rarely equaled.*

Chimneys, soft furnishing and wood marry tradition and contemporary touches to perfection to achieve a very fashionable atmosphere of "shabby chic". Lovers or large groups, the chalets bend over backwards for their guests and offer a high quality service making each day of your visit a pleasure through attention to detail. And for the highest standard the Tourist residences are keeping pace, all of them between 4\*\*\*\* and offering a high level of services, with pool and SPA.

## HOME FROM HOME

Well-being space, room service and laundry, catering and table service, stocked bar, one feels at home, with a plethora of options: Sainte-Foy resort offers at least 40!

All comfortable, the "catered chalet". Chic and warm atmosphere is an ideal solution for holiday makers in search of charm and calm. An art of living and service "so British", enjoyed for relaxing and cosy moments. Hammam, sauna, room service, catering by a chef with table service... Sainte-Foy revisits mountain cossetting: designer, convivial décor, à la Carte services, personalised attention. Welcome home!



☞ Appartement en résidence, chalet individuel, avec ou sans services... et toujours un soin porté à la décoration.

☞ Apartment in a residence, individual chalet, with or without services... and always tastefully decorated

# PORTRAIT

## PEP'S ET VIVIANNE

# BOIS D'ANTAN, L'ESPRIT DES LIEUX

## ARTISANAT D'ART

*Lui sculpte, elle réalise les abats-jour. Lui travaille du bois de récup', elle des étoffes Pierre Frey ou Arpin. Artisans artistes depuis toujours, ils mettent en scène l'esprit des lieux.*



« Nous travaillons à la commande et ne réalisons que des pièces uniques, dont les tailles et motifs varient d'un chalet à l'autre. Vivianne travaille des voiles de laine laissant entrevoir par transparence des découpes réalisées à la main, inspirées des papiers découpés suisses du 18<sup>e</sup> ». Au-delà des montées à l'alpage et illustrations à l'esprit montagnard, elle réalise des créations contemporaines, auxquelles s'associe Pep's. « Autodidacte, je sculpte le bois de manière naïve, brute ». Touche-à-tout, il travaille aussi l'acier, la lauze, le plexiglas. Depuis 1 an, ses trophées en relief – caribou, chamois, mouflon – ont le vent en poupe.

Fidèle depuis des années, leur clientèle fréquente Chamonix, Courmayeur, Turin, Val d'Isère, Megève... « Nous ne sommes pas fournisseurs, mais collaborateurs pour les décorateurs auxquels nous donnons une exclusivité: nous travaillons sur la confiance, par amour du beau, en nous inspirant de l'endroit où nous sommes. » Au hameau de La Masure, ils ont trouvé une communauté cosmopolite qui fait écho à leur manière de vivre. « Nous sommes une cinquantaine à l'année, tous proches sans être les uns sur les autres. Le village a une âme et une qualité de vie rare... »



# ANCIENT WOOD, THE SOUL OF THIS PLACE

## ART CRAFTSMANSHIP

*He sculpts, she makes light-shades. He works with recovered wood, she with fabrics by Pierre Frey or Arpin. Craftspeople all their careers, their work is a window on the soul of this place.*

“We work to order and make only unique pieces, so the sizes and designs vary from one chalet to another. Vivianne works with veils of wool that she hand-cuts to allow through glimpses of light, inspired by 18<sup>th</sup> century Swiss cut paper shades”. As well as climbing alpages and drawing in the mountain style, she works in partnership with Pep to create more contemporary objects. He says, “Self-taught, I sculpt wood naively, crudely”. All-capable, Pep also works with steel, slate and Plexiglas. For the past year his trophies in relief – caribou, chamois, sheep – are top of the range.

Their clients, loyal for years, frequent Chamonix, Courmayeur, Turin, Val d'Isère, Megève... “We are not suppliers but collaborators with decorators to whom we offer exclusivity: we work on trust, with a love of beauty; we are inspired by the environment in which we live”. In the hamlet of La Masure they have found a cosmopolitan community that echoes their way of life. “There are fifty of us year-round, very close to each other. The village has a rare soul and quality of life...”



# AGENCE IMMOBILIÈRE

*REAL ESTATE AGENCY*



[www.saintefoy-agence.com](http://www.saintefoy-agence.com)

Bonconseil · 73640 Sainte-Foy Tarentaise Station

**Tél. +33 (0)4 79 220 220**



# HIER & AUJOURD'HUI, SAISON APRÈS SAISON

## AGROPASTORALISME

*Été comme hiver, semaine et week-end, le travail avec un troupeau connaît un rythme immuable.*

À 4h et 17h, la traite. Après chaque traite, la livraison du lait pour le fromager, qui s'occupe aussi de la cave (affinage), puis les foin. « Les vaches font leur premier vêlage à 3 ans. En moyenne, elles feront 6 à 7 veaux. Une bonne vache laitière donnera 12 à 13 L de lait par traite, sachant qu'il faut 400 l de lait pour une meule de Beaufort de 40 kg », explique Pauline, alpagiste.

Depuis des siècles, la transhumance en altitude connaît 3 étapes. L'hiver, la ferme se situe à l'étage montagnard, au niveau des feuillus (village). À la mi-saison, les troupeaux montent à la limite supérieure des forêts. C'est ici que les troupeaux attendront le fleurissement des alpages (2 000 m et plus) en août-septembre, dont ils redescendent quand le gel nocturne roussira l'herbe.

La famille Empereur est la dernière à produire à Sainte-Foy un vrai Beaufort d'alpage. Yvette est montée aux Balmes de 1974 à 2004. Son fils Jérôme a pris la relève, elle vend leur production au Gaec du Clou: « nous produisons un peu de Tome, du Beaufort et sommes les seuls à produire encore le Persillé de Sainte-Foy ». Une production infime – 20 chèvres, 3 persillés par jour entre avril et octobre – vendue sur place et livrée à quelques restaurateurs locaux.



# PAST AND PRESENT, SEASON AFTER SEASON

## AGRO-PASTORALISM

*Summer and winter, weekdays and weekends, working with a herd means living by an immutable rhythm.*

Milking is at 4am and at 5pm. After each milking the first delivery is to the cheese maker, who looks after the ripening cheeses and also the hay, "The cows first calf at 3 years. On average, they have 6 or 7 calves. A good milk cow will give 12 to 13L of milk at each milking. Bear in mind that it takes 400L of milk to make a 40kg wheel of Beaufort" explains Pauline, alpagist.

For centuries, high-altitude transhumance has taken place in 3 stages; In Winter the farm is at the village with the farmer, in mid-season the herds ascend to the upper limit of the forests - here they wait for the meadows to flower (at 2000m and above) in August-September, - then they descend when night frosts scorch the grasses.

The Empereur family is the last in Sainte-Foy to produce an alpage Beaufort. Yvette ascended the Balmes from 1974 to 2004. Her son, Jerome, took over and she now sells their produce at Gaec du Clou, "We produce Tome and Beaufort and only we still produce Sainte-Foy Persillé". The production is tiny – 20 goats makes 3 persillés a day between April and October – sold in situ and delivered to some local restaurants.

➤ Le célèbre Persillé.

➤ Yvette Empereur dans sa cave au hameau du Charvanier.

➤ Below, the famous "Persillé".

➤ Yvette Empereur in her cellar at the hamlet of Charvanier.

# UNE VIE SIMPLE, PAS SIMPLISTE

## NOUVELLE GÉNÉRATION

*Pauline, la trentaine, a passé 3 étés aux Balmes pour la fabrication du Beaufort d'alpage. 3 ans de travail intense et d'échanges avec le troupeau.*



« Les vaches sont curieuses et dociles, avec un très bon sens de l'orientation. Un troupeau, c'est un peu comme les Schtroumpfs : la pensive, l'endormie, la farceuse... Pour bien connaître chacune, il faut 2 mois. » C'est aux Balmes, plus haut alpage d'Europe (2 300 m) qu'est produit le seul Beaufort d'alpage de Sainte-Foy. « Classé, le Vallon du Clou est tapissé de pâturages d'une richesse de flore exceptionnelle. » C'est cette biodiversité qui donne au Beaufort son goût fruité avec, parfois, de sacrés écarts : « l'herbe du printemps, c'est de la « petite pâtisserie ». L'été, il est arrivé de laisser les vaches deux jours au même endroit parce que le pré était d'une qualité exceptionnelle. À l'automne, l'herbe a roussi : c'est du foin. À nous d'adapter le temps au pré, pour faire un bon fromage. »

Intarissable sur la vie à l'alpage, Pauline a appris à lire le comportement du troupeau. « Une vache pose son veau dans un endroit calme, va manger puis revient le nourrir : la machine à traire reproduit ce rythme. Les vaches boivent, papotent, partent au champ, ruminent avant la traite. Quand un troupeau est agité et n'a pas bien ruminé, on sait que la traite sera difficile, avec un lait de moins bonne qualité. »

De la vache au fromager, le métier est concret : « j'aime l'alpagisme, un mode de vie qui me permet de voir l'aboutissement de mon travail, d'être dehors sans être isolée, en retrait mais pas en ermitage. Comme les autres jeunes de mon âge, le soir, je suis sur mon ordi... à la différence près que j'ai un groupe électrogène ! »

## PORTRAIT PAULINE COLLONGE

# A SIMPLE LIFE, NOT SIMPLISTIC

## NEW GENERATION

*Pauline, in her 30s, spent 3 summers at Balmes making alpage Beaufort; 3 years of intensive work and real communication with the herds.*

“The cows are curious and docile, with a very good sense of direction. A herd is constituted somewhat like the Smurfs, you have the thinker, the sleepyhead, the joker... To know each animal well takes about 2 months.” At Balmes, the highest alpage in Europe (2300m), is produced the only alpage Beaufort of Sainte-Foy, “The Vale du Clou is classified and is a pastoral tapestry of exceptionally rich flora.” It is this biodiversity that gives the Beaufort its fruity taste but there is an element of unpredictability, “Spring grass gives the cheese a delicate foretaste. In Summer sometimes the cows spend two days in the same area because the field is such superb quality. In Autumn, when the grass becomes scorched, it is hay. We must adapt ourselves to the weather in the fields if we want to produce good cheese.”

Inexhaustible on the subject of alpage life, Pauline has learned to read the behaviour of the herd, “A cow gives birth in a calm place, then goes to eat and return to feed the calf. The milking machine reproduces this rhythm; the cows drink, mingle, go to the field to eat and return to ruminate before milking. When a herd is agitated and has not ruminated well, we know that the milking will be difficult and produce lower quality milk.”

From start to finish, cow to cheesemaker, the job is very definite, “I love alpagism, a lifestyle that allows me to see my work through to the end, to be outside without being isolated, to be in retreat but not a hermit. Like other young people of my age, in the evening I have my computer... the difference being that I run mine using a generator!”





# UN PETIT GOÛT DE REVIENS-Z'Y

## PATRIMOINE

### UNE MARMOTTE AU SOLEIL, LA SAVOIE SUR UN PLATEAU

Originaires de la vallée, Nicolas et Laure Gonthier ont ouvert « Une marmotte au soleil » en 2005. À l'origine centré sur la presse et les souvenirs, le magasin développe une offre de produits locaux. « Nous préparons les raclettes, fondues ainsi que des plateaux apéro savoyard mixant fromage et charcuterie. Préparés le jour même, à la coupe, nous valorisons le travail des producteurs locaux ».

Plus récemment ouverts, le Grenier des Cimes et le Saint-Germain vous proposent également toute une palette de saveurs locales, charcuteries, fromages, crèmerie, tisanes, confitures...

### LA MARMOTTE AU SOLEIL, THE SAVOIE ON A PLATE

Originating in the valley, Nicolas and Laure Gonthier opened "Une Marmotte au Soleil" in 2005. At its opening, it was a newsagent and souvenir shop but soon began to offer local produce, "We prepare raclette, fondues and Savoyard aperitif dishes mixing cheese and charcuterie. Prepared freshly every day, we support the work of local producers".

More recently opened, the Grenier des Cimes and the Saint Germain also offer a complete range of local tastes, charcuteries, cheeses, dairy, herbal infusions, jams...

# A SMALL TASTE OF YESTERYEAR

## HERITAGE



### DANIEL ARPIN, PRODUCTEUR AU MIROIR

Daniel Arpin a repris l'exploitation familiale en 1989. Alpagiste depuis 1993, il produit du lait, des faisselles et yaourts. « Je fais mon métier par passion et pour que les villages ne soient pas envahis par la forêt: le pastoralisme permet de garder les paysages ouverts. L'été, je prends des génisses et des vaches en pension à l'alpage. Mon père faisait de la Tome de Savoie, mes enfants travaillent à la coopérative de Bourg: j'espère que l'un d'eux reprendra l'exploitation ».

### DANIEL ARPIN, PRODUCER AT LE MIROIR

Daniel Arpin took over the family business in 1989. An alpagist since 1993, he makes milk, faisselles and yoghurts, "I do it out of love and so that the villages are not invaded by the forest; pastoralism helps us to keep the land open. In summer, I take the heifers and cows to live in the alpage. My father makes Tome de Savoie, my children work at the Dairy Cooperative in Bourg. I hope one day that one of them will take over the business".

Réservez votre séjour  
et découvrez tout un  
monde de confort.

Book your stay and discover  
what comfort is.

# SAINTE-FOY TARENNAISE

# LES FERMES DE SAINTE-FOY

Résidence de Tourisme



- Appartements  
de 4 à 10 personnes,  
From 4 to 10 persons apartments
- Réception avec cheminée,  
Reception with fireplace
- Saunas, hammams,  
bains bouillonnants,  
cardio-training,  
Saunas, steam rooms,  
jacuzzis®, cardio-training
- Centre de Bien-être  
**ÔDESCIMES.**  
Spa Ô des cimes



Piscine intérieure  
chauffée  
Indoor heated pool



Centre bien-être  
**ÔDESCIMES**  
Spa Ô des Cimes



Appartement  
meublé, équipé.  
Furnished & fully  
equipped apartment

## CGH

HÔTELS · RÉSIDENCES · SPAS D'ALTITUDE

### Informations :

Résidence CGH  
Les Fermes de Sainte-Foy  
Sainte-Foy-Tarentaise  
+33 (0)4 79 06 14 61

Réservations :

**+33 (0)4 50 33 10 96**

Découvrez nos autres Résidences de Prestige à la montagne sur / Discover our other mountain high quality residences on

[WWW.CGHRÉSIDENCES.COM](http://WWW.CGHRÉSIDENCES.COM)

# NATURE

## TERROIR & TERRITOIRE

### LOCAL TERRITORY

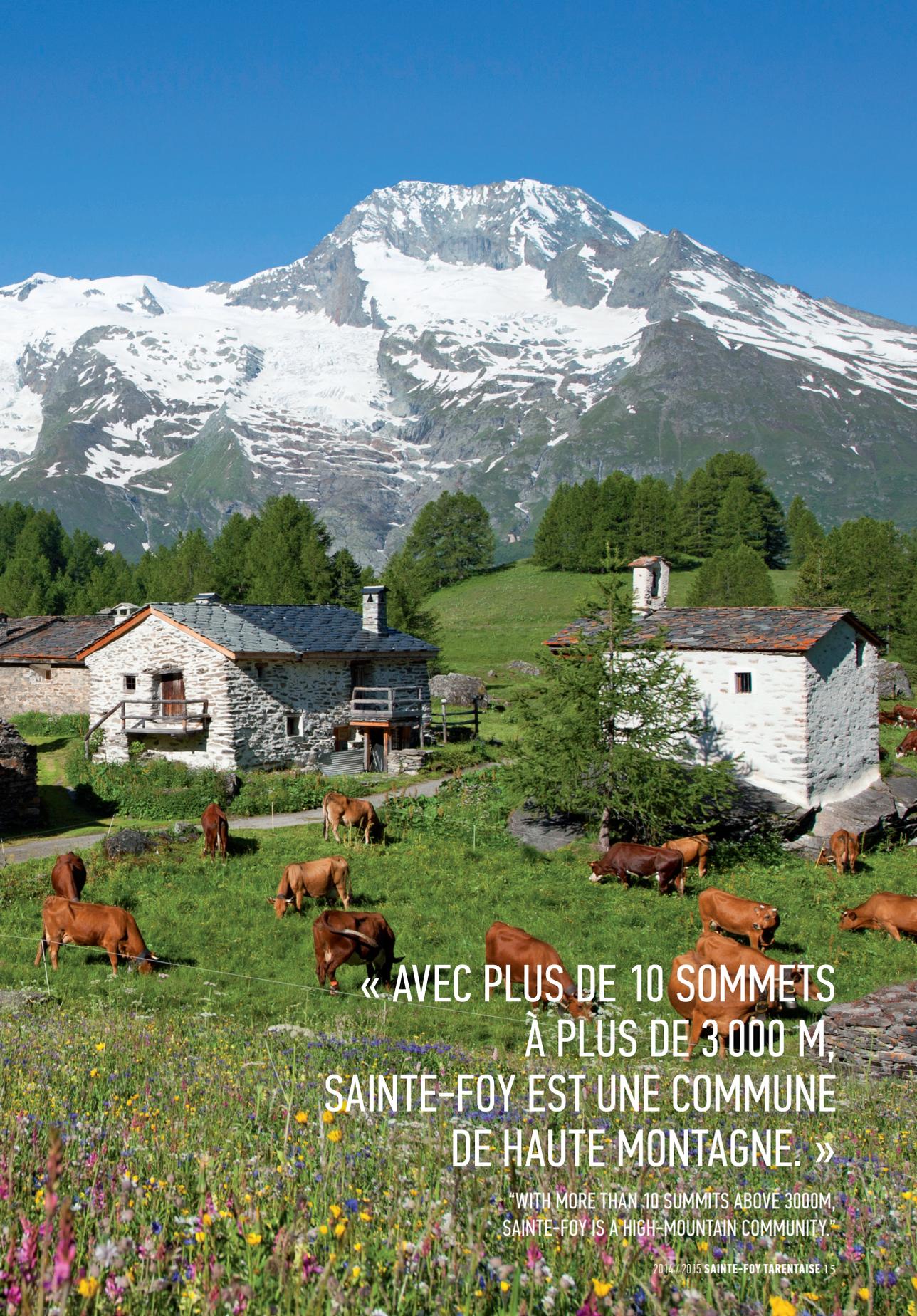
**S**ainte-Foy, c'est aussi l'histoire d'une rencontre avec une nature majestueuse. Un lien fragile et préservé qui se raconte, au rythme des pas, à hauteur d'homme. Prendre le temps de lire le paysage, c'est partir à la découverte d'un patrimoine riche d'une étonnante diversité.

À la croisée de deux climats et à la frontière de l'Italie, les échanges sont nombreux. Leurs fruits, précieux.

**S**ainte-Foy; also a story about engagement with majestic surroundings. A well-maintained but fragile link, visible on a human scale, which can be experienced at walking pace. Here is a rich and amazingly diverse cultural heritage, written in the countryside for those inclined to take the time.

At the conjunction of two climates and on the Italian border, exchange has always been common and the fruit priceless.





« AVEC PLUS DE 10 SOMMETS  
À PLUS DE 3 000 M,  
SAINTE-FOY EST UNE COMMUNE  
DE HAUTE MONTAGNE. »

"WITH MORE THAN 10 SUMMITS ABOVE 3000M,  
SAINTE-FOY IS A HIGH-MOUNTAIN COMMUNITY"



↳ La commune de Sainte-Foy couvre une surface de 10 700 hectares et plus d'une centaine de km de sentiers de randonnée.

↳ The commune of Sainte-Foy covers a surface area of 10 700 ha and over 100km of hiking trails.

# LA VIE, AVANT TOUT

## BIODIVERSITÉ

*À 98% en aire optimale d'adhésion du Parc National de la Vanoise, Sainte-Foy constitue une réserve rare pour la biodiversité.*

« **D**e la plaine de Viclaire (900 m) à l'Aiguille de la Grande Sassièrè (3 747 m), Sainte-Foy affiche un dénivelé exceptionnel. Avec ses pentes escarpées et plus de 10 sommets à plus de 3 000 m, Sainte-Foy peut vraiment être considérée comme une commune de haute-montagne ! »

Accompagnateur en montagne, Bruno Davy a fait de Sainte-Foy son jardin... depuis 46 ans. « À la rencontre entre climats océanique et méditerranéen, faune et flore sont d'une richesse inouïe ! » Sainte-Foy abrite encore toute la faune d'origine des Alpes, à l'exception de l'ours et du grand Tétràs et – peu ou prou – la flore de toute l'Europe : « on trouve sur le territoire de la commune des plantes d'importance prioritaire pour les gardes du Parc, comme l'orchis noire des Alpes et le saxifrage tronqué. »

« LES LIGNES DE CRÊTES,  
UNE RUPTURE ENTRE CLIMATS,  
CULTURES ET PASTORALISMES  
DIFFÉRENTS »



## LE RENOUVEAU DE L'ITINÉRANCE

Les lignes de crêtes marquent bien souvent une rupture entre climats, mais aussi entre cultures et pastoralismes différents. C'est ainsi par le Col du Mont que transitaient les contrebandiers, amenant avec eux l'art baroque, des éléments linguistiques ou le travail de la laine. Voyageur et accompagnateur, Jean-Pierre Lamic a posé ses valises à Sainte-Foy. L'hiver, ses sorties en raquettes à la nuit tombée finissent par une fondue dans son chalet rénové du 16<sup>e</sup>. Le Parc National de la Vanoise a récemment labellisé ses séjours, en itinérance ou en étoile : boucle sans portage par le Val d'Aoste, parcours Biodiversité à la rencontre des alpagistes, parcours Éco-tourisme dans les Vallons du Clou et de la Sassièrè.

## UNE PRÉOCCUPATION PARTAGÉE

Face au capital naturel inestimable de Sainte-Foy, les démarches éco-responsables croissent. Directeur des remontées mécaniques, François Piquet explique : « nous vérifions pour chaque projet l'impact sur l'environnement : choix des engins, volume à terrasser, enrochement... Ensuite, la revégétalisation permet de diminuer les cicatrices laissées par le terrassement des pistes. Au besoin, nous mettons en place un périmètre de protection. » Certifié ISO 9001 depuis avril, l'exploitant des remontées mécaniques s'engage dans les certifications sécurité et environnement. L'enjeu ? Faire cohabiter ski, travaux et promotion du patrimoine.

# LIFE, FIRST

## BIODIVERSITY

**98% within the buffer zone of the Vanoise National Park, Sainte-Foy is a rare biodiversity reserve.**

“From the plain of ViClaire (900m) to the Aiguille of la Grande Sassièr (3747m), Sainte-Foy boasts an exceptional differentiation of altitudes. With steep slopes and more than 10 peaks above 3000m, Sainte-Foy can really be considered a high-mountain community!”

Mountain-hiking guide Bruno Davy has made Sainte-Foy his garden... for 46 years, “At the junction between oceanic and mediterranean climates, the flora and fauna are incredibly rich!” Sainte-Foy still shelters all the original Alpine fauna, excepting the bear and the Capercaillie, and most European flora, “Within the territory of this commune we find plants that are a top priority for the Park guards, like the Alpine Black Orchid and the truncated Saxifrage.”

### THE RENEWAL OF ITINERANCY

The ridge-lines often mark a rupture between climates, but also between cultures and types of pastoralism. Smugglers used to cross over by the Col de Mont, bringing with them Baroque art, language and wool-working skills. Traveller and mountain-hiking guide Jean-Pierre Lamic set down his hat in Sainte-Foy. In Winter, nocturnal outings on snowshoes end with a fondue in his 16<sup>th</sup> century renovated chalet. The Vanoise National Park recently approved his outings, whether hiking or under the stars; there is a loop, without portage, via the Aosta valley, a Biodiversity route with the alpagists, and an Eco-tourism route in the Vale of Clou and la Sassièr.

**“THE RIDGE LINES, A RUPTURE BETWEEN DIFFERENT CLIMATES, CULTURES AND PASTORLISMS.”**

### A SHARED PREOCCUPATION

Faced with the inestimable natural capital of Sainte-Foy, ecologically responsible approaches cross over with one another. François Piquet, Director of the chairlifts, explains: “We verify environmental impact for every project: the choice of engines, the volumes to be excavated, the amount of rockfill... Re-vegetation allows us to reduce the scars left by the earthworks for the pistes. If necessary, we put in place a protective perimeter.” ISO 9001 certified since April, the lift operator has agreed to abide by certifications relating to security and the environment. The game is to make happy bedfellows out of skiing, work and cultural heritage.



## FOCUS TOURISME ÉQUESTRE

***Le cheval de bataille de Marie et Vincent? Promouvoir des relations de qualité.***

Ludique et sportif, le tourisme équestre invite à partir à la rencontre des habitants et contribue à maintenir la vie de village: « Le Gaec du Clou nous prête du foncier, nous encourageons nos clients à découvrir leurs fromages d'alpage ».

Les enfants découvriront cet été voltige et mise en selle, « deux activités dynamiques qui font travailler l'équilibre ». Une manière de réviser les acquis de l'hiver, l'équitation s'appuyant sur les fondamentaux du ski: s'équilibrer, avancer, tourner (demi-tarif pour les enfants de Sainte-Foy, grâce à une subvention communale).

### EQUESTRIAN TOURISM

***Marie and Vincent's hallmark?  
The promotion of good relationships.***

Enjoyable and sporty, equestrian tourism invites you to explore and meet local people and contribute to the maintenance of village life, “The Gaec du Clou lends us land and in return we encourage our clients to try their alpage cheeses”.

Children this summer can try out the high-wires and the saddle “two dynamic activities that work on balance”. A great way to practise winter skills, riding works on the basics of skiing: balance, advancement, turning (half-price for the children of Sainte-Foy, thanks to a community subsidy).

➤ Marie Foucault et Vincent Pellegrini, les fondateurs du centre équestre de Bonconseil.

➤ Marie Foucault and Vincent Pellegrini, the founders of the equestrian centre of Bonconseil.



# POUDRE D'ESCAMPETTE

## L'EMPREINTE DE L'HIVER

À Sainte-Foy, l'hiver n'est pas comme ailleurs. La neige est plus douce, le domaine, plus préservé. Comme si la nature reprenait ses droits. Regards croisés.

### BRUNO DAVY, ACCOMPAGNATEUR EN MONTAGNE :

« Sainte-Foy se situe dans la partie la plus encaissée de la Haute-Tarentaise, avec des pentes très escarpées surplombées de glaciers comme le Mont Pourri ou le Ruitor. Résultat ? Sainte-Foy est protégée des vents et bénéficie d'une limite pluie-neige toujours plus basse que celle donnée par la météo. La neige n'est pas soufflée par les vents et ne croûte pas, le domaine reste bien poudreux, avec une neige d'une qualité exceptionnelle ! »

### NATHALIE GRAND, RESPONSABLE DU SERVICE DES PISTES DE SAINTE-FOY :

« Sainte-Foy se prête bien à la découverte du hors-pistes ou du ski de rando, même en bords de pistes et entre les pistes. Côté Nord et Sud, il y a des départs techniquement assez faciles en termes de ligne de pente. Le Vallon du Crôt, les chemins côté Planay sont des itinéraires de forêt protégés. »

### MON CONSEIL ?

« Le Monal et le Vallon du Clou : les pentes Sud sont moins risquées que les pentes Nord car souvent mieux stabilisées, avec une vue imprenable sur les glaciers, le Rocher Blanc, la Pointe des Mines, le Mont Pourri. »

▣ Montée vers la pointe de Fogliettaz pour accéder à une descente en face Nord de plus de 1000 m... toujours accompagné d'un professionnel de la montagne.

▣ Ascend to the point of Fogliettaz to reach a descent on the North face of over 1000m... always accompanied by a mountain professional.

# DISAPPEARING ACT

## THE MARK OF WINTER

*In Sainte-Foy, winter is not like elsewhere. The snow is softer, the domain better preserved. As if nature was reclaiming her rights. Diverse perspectives.*



### BRUNO DAVY, MOUNTAIN-HIKING GUIDE:

“Sainte-Foy is situated in the most enclosed part of the Haute Tarentaise with steep slopes overlooked by glaciers like Mont Pourri and le Ruitor. The result? Sainte-Foy is protected from wind and benefits from a snow-rain limit always lower than that given by the weather forecast. The snow is not blown by the wind and doesn't crust over, the domain stays powdery, with snow of exceptional quality!”

### NATHALIE GRAND, MANAGER OF THE PISTE SERVICE OF SAINTE-FOY:

“Sainte-Foy lends itself well to exploration off-piste or to ski touring, even at the sides of and between the pistes. North and South side, there are technical departure points easy enough in terms of steepness. In the Valley of Crôt, the paths on the side of Planay lead through protected forest.”

### MY ADVICE?

“Le Monal and the Vale of Clou: the Southern slopes are less risky than the Northern because they are often more stable, with an unbeatable view on the glaciers, the Rocher Blanc, the Pointe des Mines and the Mont Pourri.”



Pour le plaisir !



Making learning fun!

**esf**

[www.esf-saintefoy.com](http://www.esf-saintefoy.com)

+33 (0)4 79 06 96 76

## BONNES

GOOD ADDRESSES

## addresses

## SECTEUR VILLAGE VILLAGE SECTOR

## RESTAURANT LE MONAL

## QUARTIER GÉNÉRAL

Une institution depuis 130 ans. Été comme hiver, le Monal est le QG de Sainte-Foy: skieurs, moniteurs et habitants. De la cave à vins à la table, aucune fausse note.

## GENERAL QUARTERS

An institution for 130 years, in Summer and in Winter the Monal is Sainte-Foy's General Quarters, frequented by skiers, instructors and inhabitants. From the wine cellar to the table, there are no false notes.

**Chef-lieu** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise

Tél. +33 (0)4 79 06 90 07

www.le-monald.com



## AUBERGE LE PERCE NEIGE

## AUBERGE FAMILIALE

Cuisine à base de produits frais à l'excellent rapport qualité prix. Spécialités savoyardes. Le sens de l'accueil en plus, par Angie et David.

## FAMILY HOSTELRY

Cuisine based on fresh produce at excellent value for money. Savoyard specialities and a warm welcome, from Angie and David.

**Viçlaire** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise

Tél. +33 (0)4 79 06 97 47

www.gite-auberge-leperceneige.com



## CUISINE CHEZ MÉRIE

## RECETTES DE FAMILLE

Une adresse confidentielle, une cuisine artisanale, à mi-chemin entre tradition et cuisine inventive. Depuis 45 ans, Chez Mérie n'a rien perdu de son âme.

## FAMILY RECIPES

A secret address, artisanal cuisine, at a mid-point between tradition and innovation. For 45 years, Chez Mérie has lost nothing of its spirit.

**Miroir** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise

Tél. +33 (0)4 79 06 90 16

## RESTAURANT LA GRANGE

## AMBIANCE COSY

Vieilles pierres et feu de bois, en redescendant du ski. À la carte: reblochon pané aux amandes, raviolis farcis à la truffe, tatin de canard confit aux cèpes.

## COSY AMBIENCE

Old stones and wood-fires, for a gentle descent from skiing. On the menu: reblochon pan-fried with almonds, ravioli stuffed with truffles, confit of duck tatin with cèpe mushrooms.

**Chef-lieu** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise

Tél. +33 (0)4 79 06 97 30



## RESTAURANT D'ÉTÉ LE CRÔT

## TEMPS SUSPENDU

Petit jardin, pas d'électricité, départ de nombreuses randonnées: une adresse pleine de charme pour une pause nature.

## SUSPENDED IN TIME

Small garden, no electricity, departure point for many hikes: an address full of charm for a natural pause.

**Le Crôt** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise

Tél. +33 (0)4 79 06 94 54

## SECTEUR STATION RESORT SECTOR

### RESTAURANT L'À CŒUR

#### COSMOPOLITE

Patrons respectivement français et sud africains, chef d'origine anglo-japonaise (goutez le magret de canard saveur orientale). Spécialité côte de bœuf. Bar à vins.

#### COSMOPOLITAN

French and South-African owners, Anglo-Japanese chef (try the magret of duck with oriental flavours). Speciality côte de boeuf. Wine bar.

**Bon Conseil** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 07 94 29



### BAR L'APRÈS

#### CONVIVIAL

Tenu par les mêmes propriétaires que l'À Cœur, L'Après chauffe l'ambiance à la fermeture des pistes. Concerts live, retransmissions matches, WiFi.

#### CONVIVIAL

With the same owners as l'À Cœur, L'Après warms up the mood at piste closure. Live concerts, match screening, WiFi.

**Les Charmettes** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 25 74

### RESTAURANT LA BERGERIE

#### LE SENS DU DÉTAIL

Cuisine soignée et très élaborée proposée par le chef Guillaume Crosnier, comme par exemple une goûteuse souris d'agneau braisée.

#### A SENSE OF DETAIL

Exquisite attention to detail in the cuisine offered by chef Guillaume Crosnier, for example a tasty braised lamb shank.

**Station** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 90 16 | [www.labergerie.tv](http://www.labergerie.tv)



### CHALET LA MAISON À COLONNES

#### TERRASSE PANORAMIQUE

Chalet savoyard du 17<sup>e</sup> siècle à l'architecture santaféraine typique. Le soir, testez le Chapeau, mixte de pierrade et raclette qui associe légumes, viande et fromage.

#### PANORAMIC TERRACE

17<sup>th</sup> century Savoyard chalet with typical Santaferian architecture. In the evening test the "Chapeau", a mixture of a pierrade and raclette bringing together vegetables, meat and cheese.

**Bon Conseil Dessous** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 94 80



### SNACK L'ICEBERG

#### SUR LE POUCE

Discret snack très couru après le ski, tenu par Olivier Empereur. Le midi, salade à l'excellent rapport qualité-prix. Pratique : la proximité avec l'école de ski.

#### ON THE GO

Discreet, well-frequented après-ski bar, owned by Olivier Empereur. At midday, salad at good value. Practical: close to the ski school.

Tél. +33 (0)4 79 04 14 86





## SECTEUR PISTES PISTES SECTOR

### RESTAURANT LES BREVETTES

#### ATYPIQUE

Au sommet du 1<sup>er</sup> télésiège (accessible par les piétons et raquettes). Grandes tablées invitant à lier connaissance. Le rendez-vous des pisteurs et freeriders.

#### ATYPICAL

At the top of the 1<sup>st</sup> chairlift (accessible by pedestrians and snowshoes). Long tables invite you to make acquaintances. The meeting point for pisteurs and freeriders.

**Plan Bois** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Mob. +33 (0)6 87 26 10 11



### CHEZ LÉON

#### COMME À LA MAISON

Tartiflettes, gratins et lasagnes cuits au feu de bois. Fondant au chocolat maison à savourer sur la calme terrasse face au Mont Pourri. Réservation conseillée.

#### LIKE HOME

Tartiflettes, gratins and lasagnes cooked in a wood stove. Homemade chocolate fondant to enjoy on the calm terrace facing Mont Pourri. Reservation advised.

**Plan Bois** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 90 83 | Mob. +33 (0) 6 09 57 23 88

### LES MARQUISES

#### INSPIRATION SARDE

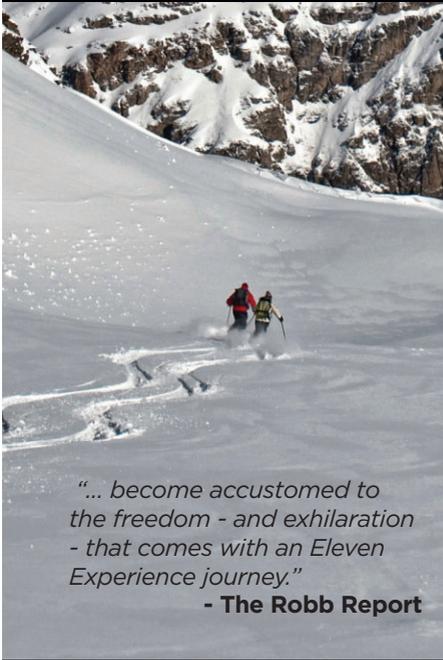
Tenu par Nadine et Jeff, ancien chef des pistes. Terrasses face au Mont Pourri et au glacier de Turia, musique live, planchas de charcuterie sarde.

#### SARDINIAN INSPIRATION

Kept by Nadine and Jeff, former Chief of the Pistes. Terraces facing Mont Pourri and the Turia glacier, live music, planchas of Sardinian charcuterie.

**Marquises** | 73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Mob. +33 (0)7 63 79 08 08





  
**ELEVEN**  
**CHALET PELERIN**  
**SAVOIE**



*"... become accustomed to the freedom - and exhilaration - that comes with an Eleven Experience journey."*  
**- The Robb Report**

*Chalet Pelerin named "Best Lodge"*  
**- Outside Magazine's 2013 Travel Awards**

**EXPERIENCE CHALET PELERIN. EXPERIENCE ELEVEN.**

Life is about the experience. At Eleven's Chalet Pelerin, we custom-design unique alpine adventures for you, your family and your friends. Whether snowshoeing with your kids to our remote shepherd's cabin for a candlelight fondue dinner or heli-skiing 8,000' runs from the neighbouring Italian Alps to the front door of the chalet, our experience is not your ordinary ski holiday.

**SCARP RIDGE LODGE**  
**COLORADO**

**CHALET PELERIN**  
**SAVOIE**

**TAYLOR RIVER LODGE**  
**COLORADO**

**BAHAMA HOUSE INN**  
**BAHAMAS**

**DEPLAR FARM**  
**ICELAND**

**AMSTERDAM HOUSE**  
**NETHERLANDS**

Call **+44 2081 029800** or email [info@elevenexperience.com](mailto:info@elevenexperience.com)

**ELEVENEXPERIENCE.COM**

# VITALITÉ

## À PLEINS POUMONS

A BREATH OF FRESH AIR

**S**ainte-Foy, c'est enfin l'histoire d'un coup de cœur. Un village un peu farouche qui ne se laisse pas découvrir au premier regard. Le temps s'égrène, les liens se créent, s'étoffent. À force de patience, le village laisse paraître sa nature profonde. Ici, on ne prend pas : chacun donne de soi.

Sainte-Foy la sauvage s'apprivoise. Bienvenue à Sainte-Foy la douce.

**S**ainte-Foy; last, but not least, a story of true love. A village somewhat on the wild side, it does not bare itself to the first glance. Time passes, bonds form and develop and, with patience, the village allows its true nature to be revealed. Here, we take not: each gives.

Sainte-Foy the wildling is tamed; welcome to a gentle Sainte-Foy.



A woman with dark hair in a ponytail is sitting in a swimming pool, leaning her arms on the edge and looking out. The pool is in a rustic, wooden spa area with stone tiles around the pool and wooden walls. There are two orange lifebuoys hanging on the wall, and several white chairs with beige cushions. Large windows on the left side of the room offer a view of the outdoors. The lighting is warm and ambient.

« LE SENS DE L'ACCUEIL ? UNE ATTENTION DÉLICATE PORTÉE AUX DÉTAILS QUI FAIT DE CHAQUE RENCONTRE UN INSTANT UNIQUE. »

"THE SENSE OF WELCOME? IT IS A TENDER ATTENTION TO DETAIL THAT RENDERS EACH ENCOUNTER UNIQUE."

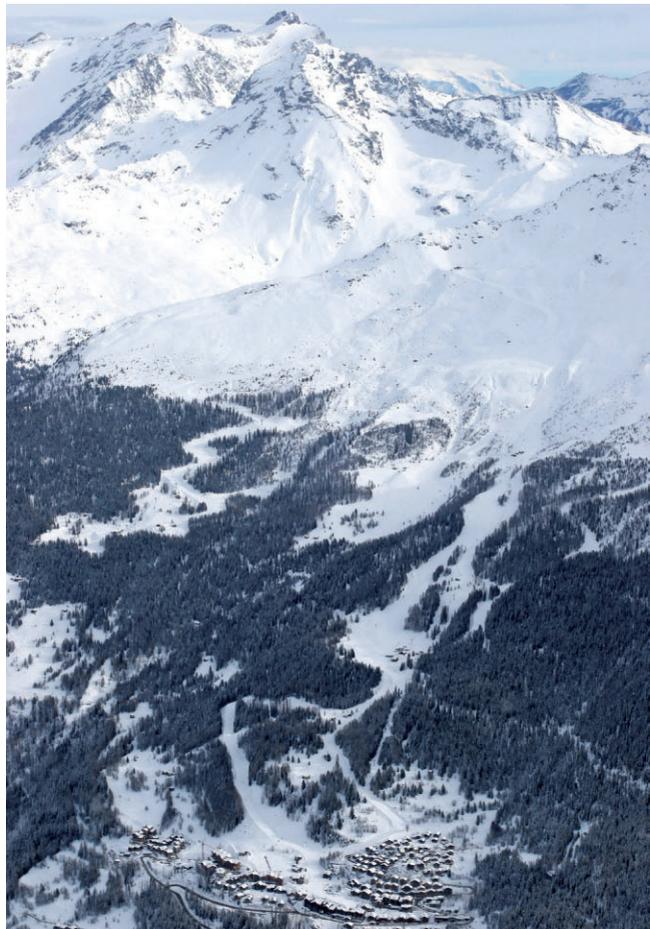
# SOURCE D'HARMONIE

## QUALITÉ DE VIE

*Depuis 10 ans, François et Magdalena vivent en Belgique avec leurs deux filles de 5 et 7 ans. Depuis 2 ans, Sainte-Foy est leur bulle d'oxygène.*

« **N**ous sommes skieurs et snowboarders, tous les deux accros au hors-pistes. Nous aimons la montagne et ses différentes facettes, été comme hiver. Nous souhaitons investir et recherchions un village à taille humaine. »

« PLUS LES VILLAGES SONT PETITS,  
PLUS ILS SONT CONVIVIAUX ! »



### CAMP DE BASE

Pour François et Magdalena, la qualité du ski était une priorité. « Il y a un micro-climat favorable à l'enneigement, et le domaine reste bien protégé du vent. Grâce aux remontées, les hors-pistes sont très accessibles, d'autant que les  $\frac{3}{4}$  d'entre eux ramènent à la station : c'est parfait pour aller chercher les enfants à l'école de ski... Les pistes offrent de belles zones boisées, sans zones de plat : le domaine est à la fois dynamique et convivial, avec des tarifs raisonnables. »

Adeptes des randonnées estivales, Magdalena a été touchée par la beauté des lieux : « La nature est à la fois sauvage et très accessible. Les nombreux chemins de traverse offrent des panoramas très dégagés ». À l'écart de l'agitation du monde, Sainte-Foy offre un camp de base idéal pour pratiquer une foule d'activités : « nous sommes à 15 minutes de l'Espace Killy ou de la vallée, 10 minutes des Arcs, 20 minutes de Tignes ou de Val d'Isère, pour varier les plaisirs et alterner ski, cinéma, restaurant... En ville, il nous faut souvent plus de temps ! »

↳ Cadre préservé, ski nature, développement maîtrisé... Sainte-Foy entretient avec son environnement une relation sans faux-semblant.

↳ Preserved setting, ski culture, managed development... Sainte-Foy maintains a genuine relationship with its environment.



## COMME À LA MAISON

Ayant travaillé à l'année à Tignes pendant 10 ans, François a trouvé à Sainte-Foy une qualité d'accueil inégalée : « À Sainte-Foy, il y a un faible turn-over : d'une année sur l'autre, on retrouve des visages connus. Les locaux prennent le temps, il y a une vraie dimension humaine ». Séduits par Sainte-Foy après avoir prospecté 38 autres stations, François et Magdalena ont acheté un appartement à Bon Conseil. « Nous sommes passés par Sainte-Foy Agence et avons bénéficié d'un accueil que nous n'avions eu nulle part ailleurs, avec une vraie qualité de relation. Dès notre 1<sup>re</sup> semaine à l'appartement, nous avons été invités par nos voisins. Ici, chacun prend le temps de partager des moments de convivialité, après lesquels on court le reste de l'année... Finalement, plus les villages sont petits, plus ils sont conviviaux ! »

Une antienne d'autant plus vraie que Sainte-Foy compte de multiples hameaux, avec chacun son identité propre. « Il faut souligner la beauté de tous les petits villages : le Miroir, le Monal... Il y a ici une vie de village préservée, authentique, teintée de l'atmosphère d'autrefois. C'est cette harmonie qui plaît à la clientèle », ajoute Magdalena.

# A SOURCE OF HARMONY

## QUALITY OF LIFE

*For 10 years, François and Magdalena lived in Belgium with their two daughters, 5 and 7. For 2 years now, Sainte-Foy has been their breathing space.*

“We are skiers and snowboarders, each of us addicted to off-piste. We love the mountain in all its facets, Summer and Winter. We wanted to invest and were looking for a resort-village on a human scale.”

## BASE CAMP

For François and Magdalena, the quality of the skiing was a priority, “There is a micro-climate favourable for snow cover and the domain remains well protected from wind. Thanks to the lifts, the off-piste is very accessible, despite the fact that about ¾ of the routes bring you back into the resort. It is ideal for taking the children to the ski school... The pistes have beautiful wooded zones, with no flat areas. The domain is at once both dynamic and convivial, with reasonable prices.”

Adept at Summer hiking, Magdalena was touched by the beauty of the place: “The nature here is at once wild and accessible. The numerous trails offer very open views.” Set apart from the bustle of the world, Sainte-Foy offers an ideal base camp for practicing a host of activities, “We are 15mn from Espace Killy or the valley, 10mn from les Arcs, 20mn from Tignes or Val d'Isère, for a change of scene and for skiing, the cinema or going to a restaurant... In town, it often takes us longer!”

“THE SMALLER THE VILLAGE,  
THE MORE CONVIVIAL IT IS!”

## JUST LIKE HOME

Having worked year-round in Tignes for 10 years, François found in Sainte-Foy an unrivaled quality of welcome: “At Sainte-Foy, there is a low turn-over from one year to another, so you see familiar faces. The locals take the time, there is a real human dimension”. Seduced by Sainte-Foy after prospecting in 38 other resorts, François and Magdalena bought an apartment in Bon Conseil. “We passed by Sainte-Foy Agence and enjoyed a welcome that we received nowhere else. It was a genuinely good relationship. Since our 1<sup>st</sup> week in the apartment, we have been invited by our neighbours. Here, everyone takes the time to share pleasant moments, which is something we all run after during the rest of the year... In the end, the smaller the village, the more convivial it is!”

A remark that rings all the more truly because Sainte-Foy includes many hamlets, each with its own identity, “One must underline the beauty of these little villages: le Miroir, le Monal... Here the villages are preserved, authentic, tinted with the ambience of yesteryear. It is this harmony that pleases the clients.” adds Magdalena.

# CŒUR DE VILLAGE

## SOLIDARITÉ

*La Piste aux Étoiles? Un événement sportif et solidaire imaginé par la station de Sainte-Foy, avec l'association Étoiles des Neiges.*

Depuis 15 ans, Étoiles de Neiges soutient les jeunes atteints de mucoviscidose, sous l'impulsion de Marianne Bréchu, vice-championne du monde de ski freeride. En avril dernier, l'association a soufflé ses 15 bougies lors de la 1<sup>re</sup> édition de la Piste aux Étoiles. L'idée? « Réunir skieurs passionnés, familles et amateurs autour d'un événement mettant en avant le meilleur de Sainte-Foy »: derby, géant, sessions freeride et skicross, coupe de bois, port de lauzes, relais parets-raquettes, dégustation fromages et vins. Le bilan? « 125 participants, 55 équipes, un esprit de fête et de jeu, avec l'ambiance simple et conviviale qui est celle de Sainte-Foy! » Aux côtés de l'association figuraient champions, médecins, infirmières... et des jeunes atteints de mucoviscidose, parmi lesquels 3 greffés pulmonaires. « Ils ont vécu l'événement à 100%. Comme tout le monde, ils ont eu mal aux jambes et ils ont beaucoup ri! »

En toile de fond, une belle solidarité: la Piste des Étoiles a permis de récolter 4000 € pour Étoiles des Neiges. 4000 € ont aussi été reversés par SFTLD à l'association Trans-Forme. La station a décidé de renouveler son soutien pour la 2<sup>e</sup> édition de la Piste des Étoiles: les fonds récoltés permettront à Étoiles des Neiges d'organiser un stage sportif à Sainte-Foy pendant l'hiver 2015!



➤ 10 défis nature et solidaires dans une ambiance festive!

➤ 10 natural and cooperative challenges in a festive atmosphere!



## HEART OF A VILLAGE

### SOLIDARITY

*The Piste aux Étoiles? A sporting and fund-raising event dreamed up by the resort of Sainte-Foy, with the Étoiles des Neiges Association.*

For 15 years, Etoiles des Neiges has supported young people afflicted with cystic fibrosis, under the direction of Marianne Bréchu, vice world champion in freeride skiing. Last April, the Association celebrated its 15<sup>th</sup> anniversary during the 1<sup>st</sup> "Piste aux Etoiles". The idea? "Reunite keen skiers, families and amateurs in an event that brings to the fore the best of Sainte-Foy": derby, géant, freeride and skicross sessions, woodcutting, slate hauling, relays relay with old sledges and snowshoes, and wine and cheese tasting. The result? "125 participants, 55 teams, a festival spirit, with the simple and convivial ambience which is Sainte-Foy!" Alongside the Association figured champions, doctors, nurses... and the young cystic fibrosis sufferers, among them 3 who have received lung transplants, "They experienced the event to the full. Like everyone, they suffered sore legs and enjoyed a lot of laughter!"

The backdrop is a beautiful solidarity: the Piste aux Etoiles raised 4000€ for Etoiles des Neiges. 4000€ was also paid by SFTLD to the Trans-Forme Association. The resort decided the renew its support for a 2<sup>nd</sup> "Piste aux Etoiles": the funds raised will allow Etoiles des Neiges to organise a sporting course in Sainte-Foy during Winter 2015!

# Residence le ruitor

Sainte Foy Tarentaise  
by ECOHOTELES

*Un "chez-soi"  
dans les Alpes*  
Your home in the Alps

- Incroyables vues sur la vallée  
A Stunning View over the Valley
- Appartements 2-8 personnes  
totalement équipés  
Fully Equipped Apartments for 2-8 People
- Piscine chauffée  
Heated Swimming Pool
- Spa
- Casiers à skis +  
sèche-chaussures  
Ski Lockers + Boot Dryers
- Lounge Bar  
Lounge Bar

LOCATION ET  
VENTE  
RENT/SALES



[www.residenceleruitor.com](http://www.residenceleruitor.com)

La Bataillette, 73640  
Sainte Foy Tarentaise Station

**VENTE/SALES**

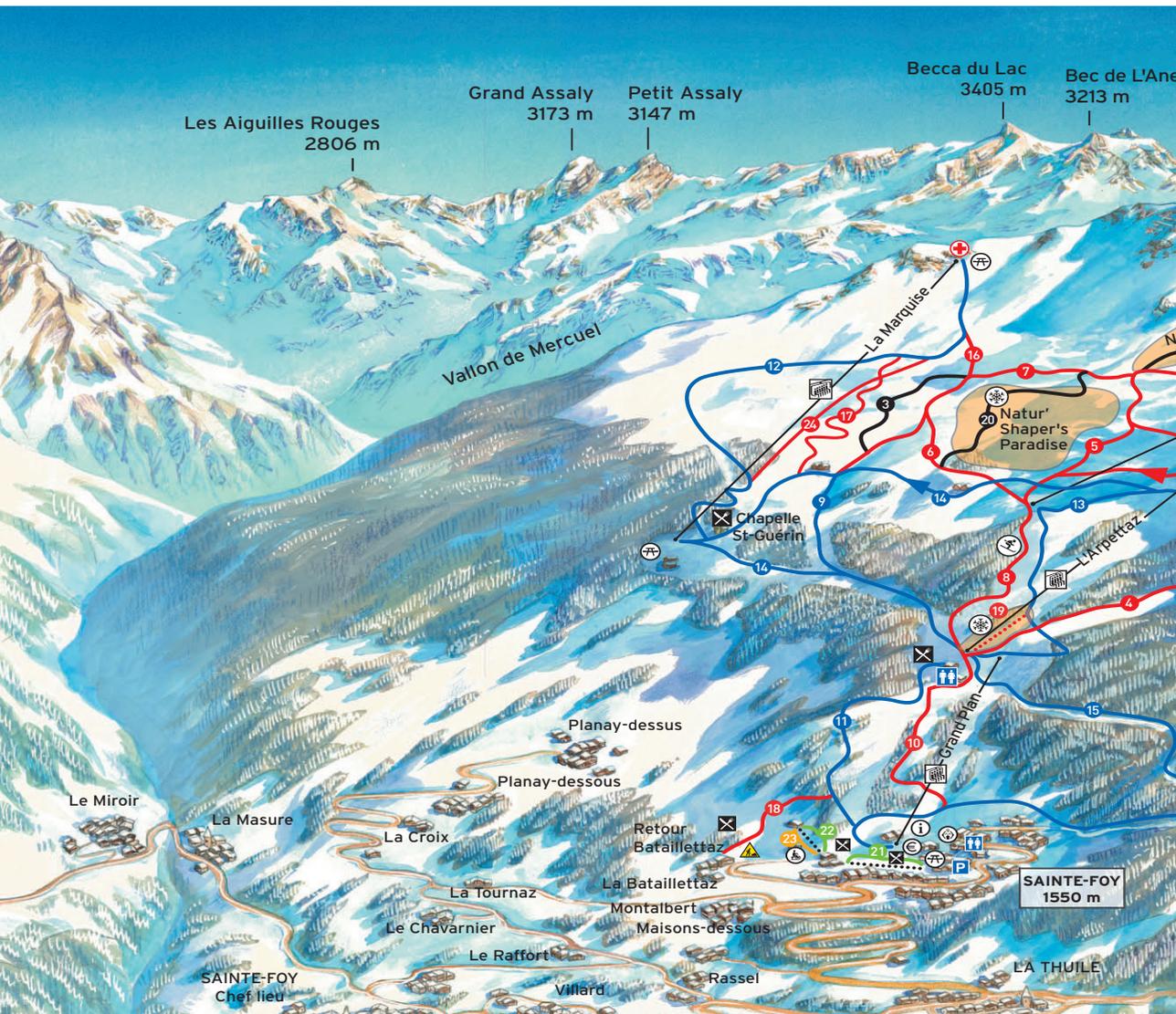
info@residenceleruitor.com  
+ 33 (0) 479 410 817

**LOCATION/RENT**

reception@residenceleruitor.fr  
+ 33 (0) 47 904 06 66

# ESPACE SKIABLE

SKI AREA



## FORFAITS REMONTÉES MÉCANIQUES

### LIFT PASSES

Du 13 décembre 2014 au 12 avril 2015

4h adulte 4 hours adult :	26 €
Journée adulte Adult day :	29,50 €
6 jours adulte 6 days adult :	159,50 €
4h enfant* et Âge d'Or* 4 hours child & senior*	19,50 €
Journée enfant* et Âge d'Or* Day child & senior*	21,50 €
6 jours enfant* et Âge d'Or* 6 days child & senior*	123 €

## FORFAITS GRATUITS

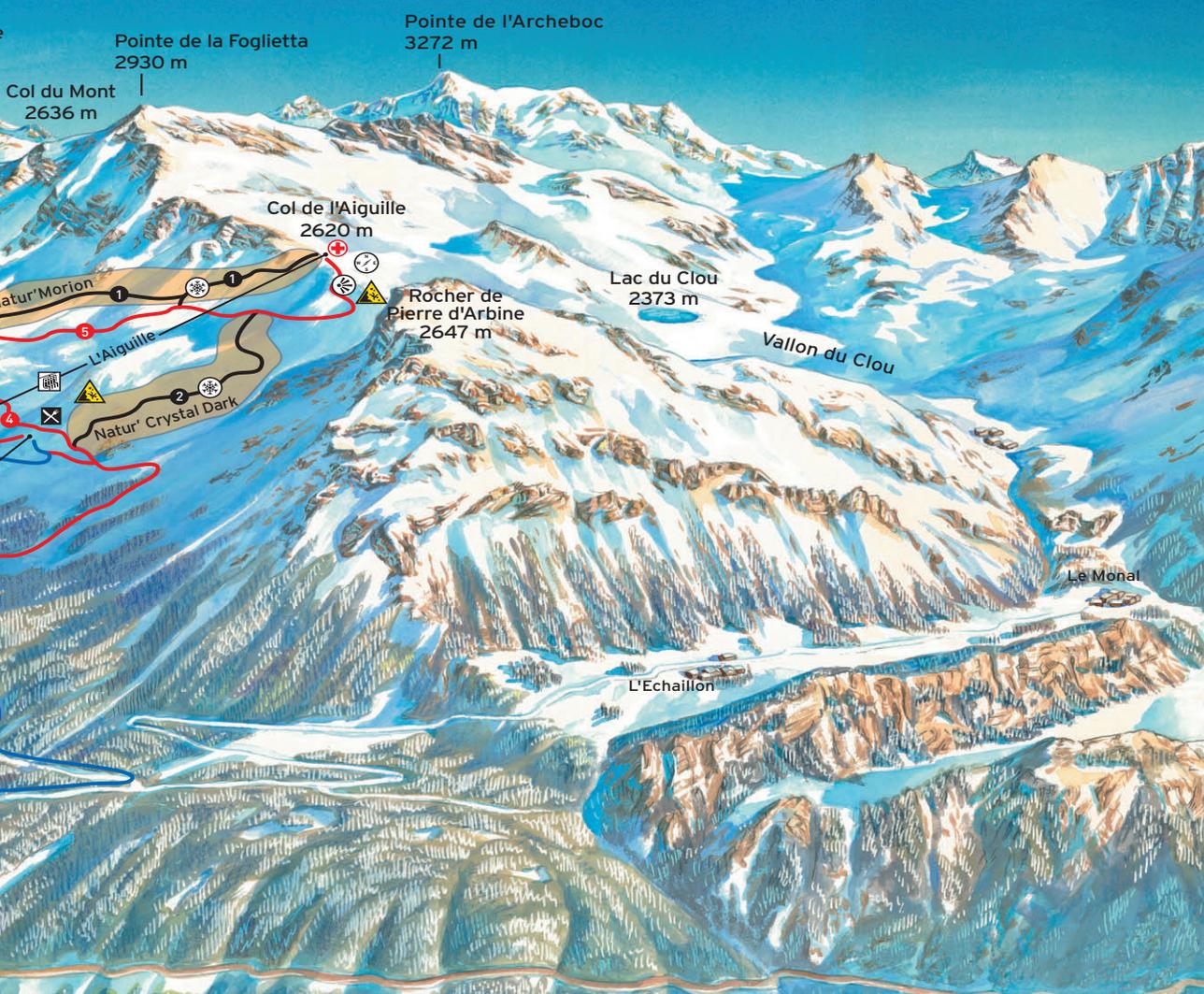
### FREE SKI PASS

Enfant (- 7 ans) child

Senior (à partir de 73 ans)

\*Enfant de 7 à 12 ans inclus et Âge d'Or de 65 à 72 ans inclus.

\*Child from 7 to 12 years included. Senior from 65 to 72 years included.





# L'ESSENCE DU SOIN

## RESSOURCEMENT

*Pas si simple de préserver du temps pour soi au quotidien. Dans des spas à l'ambiance minérale, mettez – enfin – le temps entre parenthèses...*

**Ô** Pure Spa, Ô des Cimes : au rendez-vous des sens, les Spas de Sainte-Foy font référence. Féminin ou masculin, seul ou en duo, pour 30 minutes, 2 heures ou la durée de votre séjour : votre pause détente est conçue sur-mesure, selon vos envies et besoins. Rigueur de l'hiver, tensions de la vie quotidienne, efforts sportifs soutenus : à chaque situation fait écho une gamme de soins, pensés comme une véritable expérience sensorielle.

### SOIN GRAND FROID

Réponse aux froidures de l'hiver, un soin signature d'exception visage et corps. Modelage manuel profond du corps aux huiles précieuses chaudes, alternant étirements et mouvements profonds, pour favoriser une intense récupération musculaire. Modelage Payot aux 42 mouvements, régénérant et drainant sur l'ensemble du visage qui se termine par l'application de Cold Cream® aux extraits d'Edelweiss. Toute la magie des montagnes au service de votre peau douce et protégée contre le froid, le vent et la neige. Une seule envie : recommencer...

➤ Ô Pure Spa, L'Étoile des Cimes, en partenariat avec les laboratoires Payot.

### SOIN DE CHAMPION

Un massage tonique et musculaire adapté à la physiologie masculine, revisité selon la pratique de chacun : ski alpin, ski de fond, raquettes, snowboard... Apaiser les tensions musculaires, revitaliser et ré-énergiser le corps : une nouvelle approche sur-mesure pour insuffler une sérénité bien méritée...

➤ Ô des Cimes, Les Fermes de Sainte-Foy, en partenariat avec Decléor.



### SPÉCIAL JEUNES

#### Junior Spa

Pendant les vacances scolaires, espace aquarelaxant accessible aux plus de 14 ans (accompagnés d'un parent) et carte de soins spécifiques : manucure, soin massant du dos et du cuir chevelu, soin visage.

➤ Ô Pure Spa, sur réservation, sous conditions.

#### Jolie frimousse et réconfort P'tit trappeur

Deux soins issus de l'aventure Savoie Mont-Blanc, entièrement dédiés aux plus jeunes. Soin délicat du visage anti-froid avec masque gourmand aux céréales, soin réparateur des pieds, avec gommage, massage et masque réconfortant.

➤ Ô des Cimes. Gamme de produits enfants disponible au Spa.

# THE ESSENCE OF TREATMENT

## REJUVINATION

*It isn't that easy to reserve a moment for yourself every day. In the mineral spas, at last, suspend time...*

Ô Pure Spa, Ô des Cimes: the Spas at Sainte-Foy are a reference for sensory experience. Female or male, alone or in a couple, for 30mn, 2h or during your whole stay: your relaxation is tailored to you, your needs and wishes. For the rigors of Winter, daily tensions, sports support – a range of treatments is available to suit every situation and conceived to offer a real sensory experience.

### “GRAND FROID” TREATMENT

A response to the chills of Winter, an exceptional signature treatment for the face and body. Deep manual body sculpting with precious warm oils, alternating stretches and deep movements, for intense muscular recuperation. Payot Sculpting in 42 movements, regenerating and draining over the whole face which ends with the application of Cold Cream\* containing Edelweiss extract. All the magic of the mountains at the service of your skin to keep it soft and protected against the cold, wind and snow. Leaves you with one wish: to start again...

➤ Ô Pure Spa, L'Étoile des Cimes, in association with Payot.

### CHAMPION'S TREATMENTS

An energising deep-muscle massage for the masculine physique, adapted to the needs of each person: alpine skiing, cross-country skiing, snowshoe walking, snowboarding... Relieve muscular tension, revitalise and re-energise the body: a new tailor-made approach for injecting a bit of well-deserved serenity...

➤ Ô des Cimes, Les Fermes de Sainte-Foy, in association with Decléor.

### SPECIAL FOR THE YOUNG

#### Junior Spa

During the school holidays, aquarelaxation space available for over 14 years (accompanied by a parent) and a range of specific treatments: manicure, massage treatment for back and scalp, facial.

➤ Ô Pure Spa, subject to booking and conditions.

#### “Jolie frimousse” and “P'tit trappeur comfort”

Two treatments from the adventure that is Savoie Mont-Blanc, totally dedicated to the young. Delicate anti-cold facial with a gourmande cereal masque, repairing foot treatment, with scrub, massage and comforting masque.

➤ Ô des Cimes. Range of child-friendly products available at the spa.



## FOCUS

### MARCHE NORDIQUE

*Envie de vacances toniques...  
le nez au vent? Pensez marche nordique,  
le fitness version outdoor!*

Pisteur secouriste artificier l'hiver depuis 20 ans, à la Rosière puis à Sainte-Foy, Muriel Renaux propose l'été des sorties de marche nordique.

« Dérivée du fitness, la marche nordique tonifie le corps tout en faisant une activité outdoor. » Les bâtons? « Ils soulagent les articulations, permettent de booster le rythme pour travailler le cardio et servent d'appui pour de petits sauts ». D'un sentier à l'autre, les chamois... c'est vous!

### NORDIC WALKING

*Want an energising holiday...  
face to the wind? Consider Nordic walking,  
outdoor fitness training!*

A pisteur and winter pyrotechnics creator for 20 years, first in la Rosière and later in Sainte-Foy, Muriel Renaux offers Nordic walking outings in Summer.

“Derived from fitness training, Nordic walking tones the body but through an outdoor activity” The poles? “They relieve the joints, allow you to boost the rhythm for working the heart and serve as a support for small jumps”. On the forest pathways, you be the chamois!

↳ Inspirés par la nature, les soins des SPAS d'altitude visent avant tout votre paix intérieure.

↳ Inspired by nature, the altitude SPA treatments target above all your internal peace.

# ACTIVITÉS

## en famille

WITH THE FAMILY

### TRAIL, LA MONTAGNE DU BON PIED

Ludique, la discipline attire par la variété des parcours : ruisseaux, forêts de mélèzes, chevreuils et myrtilles... Toute la beauté d'un circuit de montagne, au rythme de vos pas (2 parcours balisés).

#### TRAIL, THE MOUNTAIN ON A GOOD FOOTING

Enjoyable, attractive because of the variety; rivers, larch forests, deer and myrtilles... All the beauty of a mountain circuit, at your own pace (2 signed paths).



### ACCRORANCHE, POUR FAIRE LE SINGE

L'été, « Les Lutins » accueillent les enfants dès 7 ans et dès 1m30 tous les après-midi (hors samedi). Quel que soit l'âge, la tyrolienne fait toujours recette !

#### ACCRORANCHE, FOR MONKEYS

Summer, "Les Lutins" welcomes children from 7 years, and 1m30, every afternoon (except Saturday). Whatever your age, the zip-line is always a success!



### SORTIE IGLOO, AMBIANCE ARCTIQUE

Envie de jouer les esquimaux ? Depuis la station, Snocool vous guide vers le Planay dessus pour un goûter-dégustation en famille. Les enfants s'engouffrent dans l'igloo, l'imagination s'envole, le sourire s'installe : chaussez les kamiks !

#### IGLOO OUTING, ARCTIC AMBIANCE

Would you like to play Eskimos? From the resort, Snocool guides you up to le Planay dessus to enjoy a tasting experience for the whole family. The children immerse themselves in the igloo, imagination takes flight, smiles abound: get those kamiks on!



### CLUB PIOUS-PIOU, LABEL CONFIANCE

L'ESF accueille depuis 2013 les enfants dès 3 ans. Une pédagogie originale, basée sur des personnages attachants et l'imaginaire de l'enfant. Une approche ludique, qui favorise un apprentissage technique en douceur.

#### CLUB PIOUS-PIOU, TICKET TO CONFIDENCE

Since 2013, ESF has welcomed children from the age of 3 years. They employ an original teaching style, using lovable characters and the child's imagination. An enjoyable approach, favouring a gentle technical apprenticeship.



# GUIDE

---

# HÉBERGEMENT

---

## ACCOMMODATION GUIDE

### **SOMMAIRE / CONTENTS**

CHAMBRES D'HÔTES / GUEST HOUSES .....	39
HÔTELS / HOTELS .....	40
RÉSIDENCES / RESIDENCES .....	41
CHALETS & APPARTEMENTS AVEC SERVICES / CATERED CHALETS & APARTMENTS .....	42
CHALETS & APPARTEMENTS / SELF-CATERED CHALETS & APARTMENTS .....	45



## PLAN DE STATION/RESORT MAP

### CHALETS ET RÉSIDENCES

- 90 L'Ancienne École
- 114 Black Diamond Lodge
- 113 Aigle
- 17 Aiguille Rouge
- 75 L'Aivette
- 53 Alexandria
- 14 Alta
- 42 Ambiance
- 34 Anne
- 78 Arandelières
- 70 L'Archeboc
- 58 L'Argentière
- 59 L'Arolles
- 67 L'Arpettaz
- 13 **Les Balcons de Sainte-Foy**
- 64 The Barons Folly
- 1 Bataillette
- 123 Bazilhote
- 50 Bella Comba
- 73 Bellecôte
- 63 Benvolio
- 6 Le Bonhomme de neige
- 9 La Bonne Humeur
- 89 Les Bouleaux
- 54 Bouquetin
- 72 La Brenze
- 106 Cèdre
- 22 C'est la Vie

### Club mmv, L'Étoile des Cîmes \*\*\*\* (résidence de Tourisme)

- 108
- 94
- 48
- 2
- 115
- 103
- 101
- 61
- 104
- 37
- 93
- 57
- 8
- 98
- 65
- 111
- 39
- 60
- 86
- Les Fermes de Sainte-Foy**
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 47
- 45

### Les Fermes de Sainte-Foy \*\*\*\* CGH (résidence de Tourisme)

- 25
- 85
- 79
- 20
- 76
- 62
- 82
- 122
- 7
- 100
- 3
- 56
- 66
- 102
- 95
- 119
- 77
- 88
- 92
- 107
- 118
- 10
- 11
- 87
- 18
- 68
- 55
- 74

- 121
- 71
- 124
- 81
- 120
- 97
- 40
- 84
- 31
- 43
- 4
- 35
- 38
- 110
- 116
- 16
- 125
- 112
- 83
- 69
- 12
- 15
- 36
- 51
- 99
- 24
- 80
- 44
- 33



- 52 Sainte-Foy
- 117 Sainte-Foy Chalet
- 91 Les Sapins
- 32 Shanti
- 109 The South Face
- 105 Tintin
- 49 Valentine
- 19 les Vedettes
- 96 Victoria
- 23 Vue Montagne
- 5 Yellowstone

### COMMERCES/SERVICES

- 1 Caisses des remontées mécaniques  
Ski pass office
- 2 Salle hors sac Picnic room
- 4 Club enfants Kids club
- 5 Sainte-Foy Agence
- 6 Superette Utile Supermarket
- 7 Sainte-Foy Sport  
Ski Set (1)  
Ski shop - rental (1)
- 8 Zig Zag Ski Shop / Rental
- 9 Intersport Ski Shop / Rental
- 10 Bureau de vente Koperdraat Promotion
- 11 Centre Spa et Fitness (les Balcons de Sainte-Foy)  
Spa, Fitness centre

- 12 Une marmotte au soleil, presse, cadeaux souvenirs, produits régionaux
- 13 ESF Ski School
- 14 Sainte-Foy Sport  
Ski Set (2) /  
Ski shop - rental (2)
- 15 Spa Ô Des Cimes/CGH  
Spa center Ô Des Cimes/CGH
- 16 Centre de Conférence (les Balcons de Sainte-Foy)
- 17 Logements sociaux (Projet) location/accès propriété
- 18 Garderie Première Neige  
Cub Club crèche
- 19 Réception Première Neige  
Première Neige concierge
- 20 Laverie (CGH)
- 22 Ski Republic/Rental
- 24 Skimium Ski Shop / Rental
- 25 Sotarbat/Immoé
- 26 Sainte-Foy Sport  
Ski Set (3)  
Ski shop / rental (3)
- 27 Bureau de vente  
Le Ruitor \*\*\*\*
- 28 Évolution 2 Ski school
- 29 Ô Pure Spa mmv
- 30 Superette Utile La Chapelle Supermarket

- 31 Réception les Balcons de Sainte-Foy  
Les Balcons de Sainte-Foy  
Conciergerie
- 32 École de ski Snocool  
Ski school
- 33 Sainte-Foy Nature santé  
Parapharmacie
- 34 Le grenier des Cimes :  
produits régionaux  
Local produce

### BARS/RESTAURANTS

- 1 La Bergerie
- 2 La Maison à Colonnes (16<sup>e</sup> siècle)
- 3 L'Après
- 4 L'À cœur
- 6 Les Brevettes (plan Bois)
- 7 Chez Léon (plan Bois)
- 8 Piano Bar Snack l'Iceberg
- 9 Chalet snack la Fogliettaz
- 10 Ruitor Lounge bar
- 11 Les Marquises (secteur Marquises)  
Le St Germain  
(Bar à vin/produits régionaux)  
Wine bar / local produce

### DIVERS

- Office de Tourisme  
Tourist Office
- Pistes Retour Station
- Poubelles ménagères (molok)
- Poubelles verres (molok)
- Poubelles emballage (molok)
- Parking
- Dépose Minute
- Aire de retournement de bus  
Cabine téléphonique
- Distributeurs de billets  
Cashpoint
- Chapelle Notre Dame de Bonconseil - 1895



## PLAN DE COMMUNE/AREA MAP

HÔTELS, CHALETS ET APPARTEMENTS SITUÉS AU CHEF-LIEU ET DANS LES VILLAGES

- 1 Hôtel restaurant Le Monal \*\*\*
- 2 L'Auberge sur la Montagne
- 3 L'Arpège des neiges
- 4 Sherlock
- 5 La Grange du Miroir
- 6 One
- 7 Les Vermettes

- 8 Cimes
- 9 La Bergerie du Miroir
- 10 The Hideaway / La Cachette
- 11 Les Centianes
- 12 L'Ancolie
- 13 La Tilette
- 14 Le Perce Neige (Gîte Auberge / Rest.)

- 17 Apt Recordon
- 18 Chez Michel (Ch. d'hôtes)
- 19 L'Épicerie du Monal
- 24 The Bubble House
- 25 Merlo
- 26 Emily
- 27 Chez Max

- 29 Céline
- 31 Pecchio
- 32 La Mercerie (Ch. d'hôtes)
- 33 Chalet Aline (Ch. d'hôtes)
- 34 Chalet Pélerin
- 35 Chalet Akène

# CHAMBRES D'HÔTES

Chaleur d'un foyer, douceur d'un intérieur, laissez-vous envoûter par l'esprit de Sainte-Foy et de ses habitants.

## GUEST HOUSES

The warmth of a hotel, the gentleness of home, let yourself be lifted by the spirit of Sainte-Foy and its inhabitants.

Chalet Aline



PLAN COMMUNE/AREA MAP 18



**La Masure**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 99 49  
Mob. +33 (0)6 20 07 04 45  
contact@michelgerard.com  
www.michelgerard.com

### CHEZ MICHEL

Une location de charme et les services d'un moniteur de ski et accompagnateur en montagne, à vivre ensemble ou séparément. 3 chambres, coin détente, cuisine à disposition.

Charming guest house with the possibility of ski lessons or mountain guiding by Michel. 3 bedrooms, large living area, kitchen and WiFi.

**8 pers. | 3 chambres | 90 m<sup>2</sup>** Hiver/Winter: 60 € > 80 € - Été/Summer: 55 € > 70 €

Petit-déjeuner inclus/breakfast included



PLAN COMMUNE/AREA MAP 33



**La Masure**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 98 45  
Mob. +33 (0)6 68 26 03 03  
info@chalet-aline.fr  
www.chalet-aline.fr

### CHALET ALINE

Chambres d'hôtes de charme et table d'hôtes dans une ferme du 18<sup>e</sup> siècle, restaurée dans la pure tradition savoyarde. 3 chambres doubles (8 pers. max), cheminée, WiFi, local à ski, parking. Massages relaxants proposés par Florence. Cours de ski avec Stéphane.

Charming guest house and restaurant in an 18<sup>th</sup> century farm, restored in the pure Savoyard tradition, 3 double rooms (max 8 pers), fireplace, WiFi, ski room, parking. Relaxing massage offered by Forence. Ski trips offered by Stéphane.

**8 pers. | 3 chambres** Hiver/Winter: 75 € > 160 € - Été/Summer: 60 € > 110 €

Petit-déjeuner inclus/breakfast included



PLAN COMMUNE/AREA MAP 32



**La Thuile**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 24 68 33  
Mob. +33 (0)6 18 72 70 30  
chambresdhoties73@gmail.com  
www.chalet-tarentaise.com

### LA MERCERIE

Maison d'hôtes de charme avec restauration, 19<sup>e</sup> siècle. Au cœur de 5 domaines skiables, 2 salons, cheminée, billard, TV 107 cm, WiFi. 5 chambres dont 2 suites, 14 pers, cuisine mijotee. Ski bus et parking gratuit, jardin.

19<sup>th</sup> century charming guest house, very close to 5 renowned ski areas, 2 living rooms, fireplace, billard, TV, garden, free ski bus and parking, WiFi, 5 bedrooms including 2 'suites' up to 14 guests, French cooking.

**14 pers. | 5 chambres | 300 m<sup>2</sup>** Hiver/Winter: 95 € > 160 € - Été/Summer: 70 € > 120 €

Petit-déjeuner inclus/breakfast included



# HÔTELS

Sainte-Foy et l'Art de recevoir... une histoire d'ambiances, la qualité d'un accueil « hors normes » !

## HOTELS

Sainte-Foy and the art of hosting... an atmospheric tale, a welcome of extraordinary quality!



PLAN COMMUNE/AREA MAP 1/19

**le monal**



**Chef-lieu**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 90 07  
le.monal@wanadoo.fr  
www.le-monal.com

### HÔTEL LE MONAL ★★★

Au village, sur l'axe Tignes - Val d'Isère, cet ancien relais diligence vous propose 19 chambres de 1 à 4 pers. - restaurant, bar, snack, caveau. Petit-déjeuner buffet. Formules: B&B, ½ pension, pension complète. Garage moto. Accueil cyclotouristes.

In the village, on the Tignes-Val road, the old staging post of the Monal offers 19 rooms, for 1-4 pers. Restaurant, bar, wine cellar. Buffet breakfast. Formulas: B&B, full and half board. Motor-bike garage, cyclotourists welcome.

**1 > 4 pers. | 19 chambres** Toute l'année/All the year: 70 € > 210 € /chambre/room  
½ pension à partir de 3 nuits/Half board, from 3 nights 80€ > 110€ /pers./jour./day



PLAN COMMUNE/AREA MAP 2

**Auberge**  
SUR LA MONTAGNE

www.auberge-montagne.com  
(4 75 46 55 41)

**La Thuile**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 95 83  
mail@auberge-montagne.com  
www.auberge-montagne.com

### AUBERGE SUR LA MONTAGNE

À La Thuile, un emplacement calme mais bien accessible aux stations de ski. Une auberge savoyarde traditionnelle avec un style contemporain, doublée d'un accueil d'Outre Manche. 8 chambres confortables, 24 couchages, restaurant, salon spacieux avec bar, feu ronflant, spa et sauna.

Owner-run, boutique catered chalet-hotel in the peaceful alpine village of La Thuile, just 3 km from the resort. 8 comfortable bedrooms sleeping up to 24 guests, spacious lounge with well-stocked bar and roaring log fire, hot-tub and sauna.

**24 pers. | 8 chambres | 450 m²** Hiver/Winter: 80 € > 130 € - Été/Summer: 80 € > 85 € /nuit/night  
Demi-pension/night half board



# RÉSIDENCES

L'eau, le bois, la terre, le feu, le métal...  
les éléments se mêlent dans ces lieux pour  
vous offrir un séjour d'exception.

## RESIDENCES

Water, wood, earth, fire, metal...  
The residences combine the elements to  
offer you an exceptional visit.



Résidence MMV\*\*\*\*



PLAN STATION/RESORT MAP 25

CGH  
HOTELS - RESIDENCES - SPA D'ALTIITUDE

**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 14 61  
stefoy@mgm-groupe.com  
www.cgh-residences.com

### LES FERMES DE SAINTE-FOY ★★★★★

Au pied des pistes et au cœur de la station, la résidence CGH Les Fermes de Sainte-Foy vous séduira grâce à sa situation privilégiée, ses prestations haut de gamme, son espace détente et son spa Ô Des Cîmes. Accessible aux personnes à mobilité réduite.

At the foot of the pistes and in the heart of the resort, the residence CGH Les Fermes de Sainte-Foy will seduce you with its excellent location, top class service and spa Ô Des Cîmes. Accessible to persons of reduced mobility.

4 > 10 pers. | 170 apts | 55 > 95 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 936 € > 4 165 € - Été/Summer: 413 € > 1 078 €



PLAN STATION/RESORT MAP 44

Residence  
**le ruitor**  
Sainte Foy Tarentaise  
by ECHOTELES

**La Bataillettaz**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 04 06 66  
Fax +33 (0)4 79 40 18 72  
reception@residenceleruitor.fr  
www.residenceleruitor.com

### RÉSIDENCE LE RUITOR ★★★★★

Superbe, Booking.com (8.7). Ambiance élégante et cosy avec les meilleures qualités. Magnifiques vues. Piscine, spa et sèche bottes privés.

Fabulous, Booking.com (8.7). Top quality apartments. Elegant and cosy atmosphere. Best views. Swimming pool, SPA and private boots dryers.

2 > 8 pers. | 53 apts | 50 > 60 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 736 € > 3539 € - Été/Summer: 337 € > 918 €



PLAN STATION/RESORT MAP 108

mmv  
hotels & résidences  
LES VACANCES CLUB  
À LA CARTE

**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 23 16 80  
Fax +33 (0)4 79 23 16 81  
courrier@mmv.fr  
www.mmv.fr

### RÉSIDENCE CLUB ★★★★★ MMV L'ÉTOILE DES CIMES

La résidence Club « L'Étoile des Cîmes » propose 124 appartements spacieux, du 2 au 4 pièces, entièrement équipés. Certains appartements sont en duplex.

The residence Club "L'Étoile des Cîmes" offers a choice of 124 spacious apartments with 2 to 4 rooms and a terrace or balcony. Some apartments are duplexes.

4 > 8 pers. | 124 apts | 30 > 83 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: à partir de 385 € - Été/Summer: à partir de 357 €



# CHALET & APPARTEMENTS AVEC SERVICES

Décoration soignée, mise à disposition de services haut de gamme... Sainte-Foy vous offre un séjour « étoilé » à la montagne !

## CATERED CHALET & APARTMENTS

Tasteful decoration, top quality service...  
Sainte-Foy offers you a '5 stars' visit to the mountains !



PLAN COMMUNE/AREA MAP 19



**Chef-lieu**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 90 07  
le.monal@wanadoo.fr  
www.le-monal.com

### L'ÉPICERIE DU MONAL

En face de l'hôtel Le Monal, 6 STUDIOS SUITE à partir d'une nuit et + pour 1 à 4 pers, avec services hôteliers : ménage quotidien, pdj, ½ pension servis à l'hôtel Le Monal, en supp. + 1 apt 6 pers. avec ou sans option service hôtelier.

For a night, several days, a week... the "Epicerie", 19<sup>th</sup> century grocery, opposite the Monal hotel in Sainte-Foy village offers its superior and comfortable hotelserviced "6 STUDIO SUITES" for up to 4 people : breakfast, half-board (supplement), daily cleaning... + an apartment for up to 6 pers, optional hotel-servicing.

**1 > 6 pers. | 22 places | 6 studios | 1 Apt** Hiver/Winter: 100 € > 160 € - Été/Summer: 80 € > 120 € /2 pers. /nuit 400 € > 1400 € /semaine/week



PLAN COMMUNE/AREA MAP 25



**Le Miroir**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Mob. +44 (0)6 21 37 57 67  
Tél. +33 (0)4 79 06 48 74  
operations@chaletmerlo.eu  
www.chaletmerlo.eu

### CHALET MERLO

Vacances de luxe. Hôtesse de chalet, chef, minibus privé. Dégustez une cuisine gastronomique et des vins fins. Équipements privés : gym, sauna, jacuzzi, massage. Bibliothèque livres & DVD, écrans plasma, X-box, équipements de bureau. 12 couchages.

Luxury holidays. Chalet host, chef, private minibus. Enjoy gourmet dining and fine wines. Private facilities include gym, sauna, Jacuzzi, massage suite... With extensive book & dvd libraries, plasma screens, x-box, office facilities. Sleeps 12.

**12 pers. | 12 chambres** Hiver/Winter: 7 000 € > 18 950 € - Été/Summer: 125 €/pers + petit-déjeuner



PLAN COMMUNE/AREA MAP 6



**La Masure**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +44 (0)789 99 11 855  
+33 (0)4 79 24 19 01  
stay@Chaletone.com  
www.chaletone.com

### CHALET ONE

Chalet One, situé dans le hameau de La Masure, vous offre des vacances de luxe pour 12 personnes. Récemment rénové, le chalet est élégant et extrêmement confortable. Cuisine gastronomique et vins raffinés. B&B en été.

Chalet One, situated in the hamlet of La Masure, offers luxury holidays for up to 12 guests. Recently renovated, the chalet is stylish and extremely comfortable. Excellent cuisine and delicious wines. B&B in summer.

**12 pers. | 6 chambres** Hiver/Winter: à partir de 880 €/pers.

Demi-pension/week half board





## chalet pecchio

### Le Miroir

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 48 74  
Mob. +33 (0)6 21 37 57 67  
operations@chalet-pecchio.com

PLAN COMMUNE/AREA MAP 31

## CHALET PECCHIO

Des vacances de luxe adaptées à votre budget, parfait pour les grandes familles et les groupes d'amis. Un service impeccable et sympathique. Une table raffinée et une sélection de menus « maison ». Un chalet spacieux aux vues imprenables.

Affordable luxury holidays. Perfect for families and groups. Friendly & efficient hosted service. Delicious home cooked menus. Spacious accommodation with stunning views.

10 pers. | 5 chambres Hiver/Winter: 4 600 € > 10 950 € - Été/Summer: 90 € > 150 € /pers. /nuit



### Station

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 72 00 99 30  
+44 (0)131 51 02 525  
snow@premiere-neige.com  
www.premiere-neige.com

PLAN STATION/RESORT MAP  
53/109/110/112/121/122  
RÉCEPTION : 19 (VERT)

## PREMIÈRE NEIGE

Chalets de prestige au pied des pistes avec restauration haut de gamme. Sauna, hammam, jacuzzi sur balcon, plus la possibilité de louer par chambre ou en exclusivité. Garderie, transferts depuis l'aéroport et gare, massages, bien-être ELEMIS... Quel luxe !

Prestigious chalets at the foot of the pistes with top quality cuisine. Sauna, hammam, balcony Jacuzzi, with the option of renting by room, or by chalet. Creche, airport and train station transfers, massages, ELEMIS treatments... Complete luxury!

2 > 16 pers. | 72 places | 6 chalets/apts



### La Masure

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 00 60 77  
info@latillette.com  
www.latillette.com  
www.chalet-holiday.com

PLAN COMMUNE/AREA MAP 13

## CHALET LA TILLETTE

Un accueil chaleureux et délicieux repas fait maison. Superbe chalet d'hôtes avec vues panoramiques. Jusqu'à 8 personnes en 4 grandes chambres confortables, chacune avec salle de bain privée.

Superb chalet for families and groups within 4 ensuite bedrooms. Spacious, luxurious living areas. Incredible panoramic views. A warm welcome and delicious home-cooked meals await!

8 pers. | 4 chambres 700 € > 1400 €



### La Batailletaz

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +44 (0)207 55 88 278  
guest.services@ventureski.co.uk  
www.ventureski.co.uk

PLAN STATION/RESORT MAP  
89-95/106/107/113-117

## VENTURE SKI

Cuisine raffinée, piscine/spa, service de garde d'enfants. Dates d'arrivée flexibles. Idéal pour les familles, les groupes d'amis, les séminaires ou les événements...

Venture Ski provide Gourmet cuisine, private Spa, childcare and have no fixed transfer days. We offer specialist facilities for families, corporate groups and special events.

72 pers. | 9 chalets | 44 chambres | 113 lits



### Station

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)6 73 23 91 85  
mail@whiteroomchalet.com  
www.whiteroomchalet.com

PLAN STATION/RESORT MAP  
31/61/120/123

## THE WHITE ROOM

Une gamme de charmants chalets à la station, en demi-pension. Un accueil chaleureux et un service personnalisé vous attendent.

A great selection of catered chalets in Sainte-Foy resort. Warm, relaxed welcome and professional, personalised service.

8 > 12 pers. | 4 chalets | 150 > 180 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 635 € > 1 199 € - Été/Summer: 690 €



### Station

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +44 (0)788 52 82 384  
www.yellowstoneskilodge.co.uk

PLAN STATION/RESORT MAP 5

## YELLOWSTONE SKI LODGE

Taillé sur mesure pour vous, ce magique chalet de montagne vous propose un style élégant et unique, confort, une situation privilégiée, un service attentionné, une cuisine avec des produits locaux et frais et une vue à vous couper le souffle.

Tailor made to suit you, this magical mountain home offers unique elegant style, comfort, perfect position, attentive service, fresh local food & Breath taking views.

2 > 15 pers. | 6 chambres Hiver/Winter: 190 € > 250 €



# CENTRALE DE RÉSERVATION

## CENTRAL RESERVATION

**DU 13 DÉCEMBRE 2014 AU 12 AVRIL 2015**

### AVEC LA CENTRALE DE RÉSERVATION, RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR...

Vous recherchez une location de vacances en appartement, chalet, ou résidence\*\*\*\* au pied des pistes, dans le centre de la station ou dans les villages alentours... ? Gagnez du temps en contactant notre Centrale de Réserveur qui vous proposera un hébergement répondant parfaitement à vos attentes.

Réservez également vos forfaits de ski, votre matériel de ski... et profitez de nos semaines promotionnelles\*.

### SAINTE-FOY RÉSERVATIONS, LA GARANTIE D'UN SÉJOUR RÉUSSI !

\*Votre semaine de ski à partir de 306 €/pers., base 4 pers. : hébergement 7 nuits + forfait de ski 6 jours + matériel de ski 6 jours (hors vacances scolaires, à certaines dates et selon disponibilités, nous consulter).

**FROM 13<sup>TH</sup> DECEMBER 2014 TO 12<sup>TH</sup> APRIL 2015**

### BOOK YOUR WEEKS' HOLIDAY WITH THE CENTRAL RESERVATION...

If you're looking for accommodation, contact the Central Reservation Service who will find the answer to your needs, whatever they may be... 1 to 5 bedrooms, sauna, fireplace, ski in-ski out... in one of the local villages as well as in the ski resort, from a mini-break to a season ! You can also book your ski passes, your equipment...

...and benefit from our special offers\* on [www.saintefoy.net](http://www.saintefoy.net)

### SAINTE-FOY RÉSERVATIONS, YOUR GUARANTEE FOR A SUCCESSFUL VISIT !

\*Your weeks' skiing from €306 p/p, based on 4 people: 7 nights' accommodation + 6 days' ski pass + 6 days' equipment hire (outwith school holidays, some dates & according to availability. Please enquire).

## SAINTE-FOY RÉSERVATIONS

73640 SAINTE-FOY TARENNAISE

Tél. +33 (0)4 79 06 95 19 | Fax: +33 (0)4 79 06 95 09

↳ [resa@saintefoy.net](mailto:resa@saintefoy.net) | [www.saintefoy.net](http://www.saintefoy.net)



# CHALETS & APPARTEMENTS

Goûtez au plaisir d'un « grand chez soi » à Sainte-Foy, chaussez vos skis et partez à la conquête des sommets !

## SELF-CATERED CHALETS & APARTMENTS

Taste the pleasures of a "grand home" at Sainte-Foy, don your skis and set off to conquer the summits.



PLAN STATION/RESORT MAP 57/58



**CHALET ARGENTIÈRE/ÉCHAILLON** 

Situés au pied des pistes, chalets de style savoyard avec superbe vue sur le Mont Pourri et la vallée. Location draps et serviettes de bain. Prix selon la saison.  
Situated at the foot of the slopes, traditional Savoyard chalets with an incredible view of Mont Pourri and the valley. Linen and towel rental. Price according to the season.

**4 > 10 pers. | 55 > 107 m²** Hiver/Winter : 620 € > 2000 € - Été/Summer : 320 € > 660 €

**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 93 51  
Mob. +33 (0)6 86 22 95 99  
argentiere@chalet-gonthier.com  
echailon@chalet-gonthier.com  
[www.chalet-gonthier.fr](http://www.chalet-gonthier.fr)



PLAN STATION/RESORT MAP 50



**CHALET BELLA COMBA** 

Authentique chalet savoyard sur le front de neige et au départ du télésiège. Confort et espace dans une chaude ambiance montagnarde.  
Authentic Savoyard chalet on the snow front, close the lifts. Comfort and spacious apartments in a warm mountain atmosphere.

**4 > 8 pers. | 110 m²** Hiver/Winter : 570 € > 2190 € - Été/Summer : 320 € > 600 €

**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)6 08 54 04 12  
contact@bellacomba.com  
[www.bellacomba.com](http://www.bellacomba.com)



PLAN STATION/RESORT MAP 2



**CHALET CHAUDANNE** 

À deux pas des commerces, niché sur le front de neige, skis aux pieds, ce très beau chalet offre confort et authenticité, promesse d'un séjour inoubliable. Appartement spacieux pour 2 à 12 personnes.  
Ski-in ski-out, a stone's throw from shops and restaurants, this beautiful chalet, offers comfort and authenticity and promises an unforgettable stay. Spacious apartments for 2 to 12 people.

**2 > 12 pers. | 55 > 180 m²** Hiver/Winter : 530 € > 4250 € - Été/Summer : 300 € > 1000 €

**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)6 62 43 91 97  
info@chalet-chaudanne.fr  
[www.chalet-chaudanne.fr](http://www.chalet-chaudanne.fr)





PLAN STATION/RESORT MAP 9 B



**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +44 (0)179 88 69 240  
Mob. +44 (0)794 49 43 77  
sueviance@live.co.uk

## CHALET EMMA

Idéalement situé à 10 m des pistes, chalet de montagne traditionnel avec cheminée, magnifique séjour et belles chambres. 224 m<sup>2</sup> sur 3 niveaux. 10/12 couchages. Services à la demande, jacuzzi, sèche linge, salle de jeux.

Traditional alpine self catered chalet with log fire, jacuzzi, boot heaters, games room, sumptuous living area & bedrooms. Perfectly located 10 meters from the slopes. 224 m<sup>2</sup> over 3 floors. Sleeps 10/12.

10 > 12 pers. | 224 m<sup>2</sup>



PLAN COMMUNE/AREA MAP 10



**La Thuile**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 08 47  
Mob. +33 (0)6 17 51 45 03  
victoria.sante@authenticski.fr  
www.authenticski.fr

## THE HIDEAWAY / LA CACHETTE

La Cachee, appartement chaleureux avec services, pouvant accueillir 8 personnes dans 3 chambres. Lieu simple et confortable. Repas et services possibles.

The Hideaway, a cosy serviced apartment sleeping 8 people in 3 bedrooms, furnished with simplicity and for comfort. Catering available.

8 pers. | 1 apt | 3 chambres | 80 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 1300 € > 1800 € - Été/Summer: 900 € > 1300 €



PLAN STATION/RESORT MAP 6 B



**Station - Bonconseil dessus**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)6 72 21 30 61  
dornano.micheline@wanadoo.fr

## CHALET LA MAMOUCHAIA

Situé au pied des pistes, à 2 minutes du centre de la station et côté Vieux Village, bergerie entièrement rénovée avec 2 balcons plein sud, à partager en toute intimité entre amis ou en famille: 8/9 personnes.

Located on the slopes, 2 minutes from the centre of the Station on the side of the old village, a completely renovated barn with 2 South-facing balconies. Share in total privacy with friends or family: 8/9 people.

8 > 9 pers. | 165 m<sup>2</sup>



PLAN STATION/RESORT MAP  
11/26/29/28/47/86/100  
PLAN COMMUNE/AREA MAP 3/24



**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 79 06 95 83  
mail@auberge-montagne.com  
www.auberge-montagne.com

## CHALET SUR LA MONTAGNE

Une sélection de 15 chalets et appartements de location, 2 à 14 couchages, abordables et décorés avec goût, disponibles avec ou sans services.

A collection of 15 comfortable, affordable, family-friendly, catered and self catered chalets and apartments sleeping 2-14 people.

2 > 16 pers. | 50 > 165 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 385 € > 5 150 € - Été/Summer: 335 € > 1500 €



PLAN STATION/RESORT MAP  
RÉCEPTION: 19 (VERT)



**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)4 72 00 99 30  
+44 (0)131 51 02 525  
snow@premiere-neige.com  
www.premiere-neige.com

## PREMIÈRE NEIGE

Hébergements haut de gamme de 2 à 16 personnes. Profitez de l'ensemble de nos services: garderie, transferts depuis l'aéroport ou gare, massages bien-être et soins. Conciergerie privée à votre disposition pour toute demande!

A wonderful selection of high quality self-catered chalets & apartments from 2 to 16 people, with access to all our extra services; crèche & private nannies, airport transfers, massage & spa treatments, concierge service & more...

2 > 16 pers. | 22 chalets & appartements | 2 > 7 chambres



PLAN STATION/RESORT MAP 125



**Station**  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)6 84 54 87 66  
+44 (0)740 22 69 841  
OurHouseInSainteFoy@gmail.com

## CHALET DE L'OURS

Récemment rénové Chalet de l'Ours accueille jusqu'à 8 personnes avec des vues spectaculaires sur les montagnes dès le séjour et les 3 chambres. Meubles style club; cheminée et aménagement en ancien bois offrent la vraie expérience de chalet en tout confort.

Recently renovated Chalet de l'Ours sleeps up to 8 with spectacular mountain views from the living area and all 3 bedrooms. Comfortably furnished with fireplace and old wood throughout offers the ultimate chalet experience in total comfort.

8 pers. | 3 chambres | 115 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 1200 € > 5000 € - Été/Summer: 600 € > 1000 €





#### Maison dessous

73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +44 (0)127 37 72 118  
Mob. +44 (0)777 87 42 704  
hannah@sherlockassociates.com  
www.holidayrentals.co.uk/  
p468775

PLAN COMMUNE/AREA MAP 4

## CHALET SHERLOCK

Superbe chalet de 350 ans avec magnifique vue sur les Alpes. Entièrement équipé, près de 4 grandes stations, le chalet Sherlock est parfait pour les familles qui cherchent la tranquillité. Stunning 350 years old mountain chalet with the best views in the Alps. Fully equipped and close to 4 major resorts, Chalet Sherlock is perfect for families looking to escape the crowds



#### Soldanelle

Station  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +33 (0)3 25 39 10 39  
Mob. +33 (0)6 32 84 22 14  
michel-claude.grosjean@  
wanadoo.fr

PLAN STATION/RESORT MAP 48

## APT SOLDANELLE (CHARMETTES)

Appartement 6/8 personnes, ski aux pieds, 3 chambres, cuisine et séjour, casier à ski, sèche chaussures. 2 balcons avec vue imprenable.

Apartment 6/8 people, ski-in ski-out, 3 bedrooms, kitchen and living room, ski locker with heated drying rack, 2 balconies with a beautiful view.

6 > 8 pers. | 74 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 820 € > 1490 € - Été/Summer: 420 € > 450 €



Station  
73 640 Sainte - Foy Tarentaise  
Tél. +44 (0)207 88 17 749  
Mob. +44 (0)788 52 82 384  
Flo@yellowstoneskilodge.co.uk  
www.yellowstoneskilodge.co.uk

PLAN STATION/RESORT MAP 5

## THE RANCH @ YELLOWSTONE

Ranch@yellowstone, cosy, 8 couchages. Possibilité de commander vos repas auprès du chef du Yellowstone. (Accès par notre vestiaire). Sky TV et cheminée.

Ranch@yellowstone, Cosy, comfort B&B, sleeps 8. Food can be pre ordered through the Yellowstone chef. Access to own bootroom. Sky TV and log fire.

8 pers. | 180 m<sup>2</sup> Hiver/Winter: 110 € > 140 €



## LÉGENDE

- garage
- Parking privé/Private car park
- TV
- Hifi
- Téléphone/Phone
- WiFi

- Piscine/Swimming pool
- Sauna
- Spa
- Jacuzzi
- Lave linge/Washing machine
- Lave vaisselle/Dishwasher

- Draps fournis/Sheet provided
- Sèche chaussures/Shoe dryer
- Casier à ski/Ski box
- Billard/Pool table
- Cheminée/Fire place
- Animaux admis/Pets welcome

- Zone enfant/Kid zone
- Chèques vacances
- Grande capacité possible  
Multiple properties

## TAXE DE SÉJOUR

La taxe de séjour est en vigueur à Sainte-Foy. Celle-ci est exigible pour les personnes de plus de 13 ans. Son coût est de :

- 1 €/jour/pers. pour les hôtels et résidence de tourisme de 3 étoiles et plus, gîtes ruraux 4 épis et plus, meublés de tourisme 4 étoiles et plus.
- 0,50 €/jour/pers. pour les gîtes ruraux et meublés de tourisme de 3 épis.
- 0,30 €/jour/pers. pour les hôtels et résidence de tourisme de 2 étoiles, gîtes ruraux et meublés de tourisme de 2 épis et en dessous, autres meublés et tous les autres hébergeurs.

## PARKING

Location de parkings couverts à la saison (du 13/12/2014 au 12/04/2015) ou à la semaine.

Parking les Maisonnettes et parking La Chapelle (résidence mmv)

Location saison : 280 €

Location semaine : 50 €

Caution bip : 150 €

## TOURIST TAX

Tourist tax is now payable in Sainte-Foy for anyone over the age of 13. The cost is :

- €1/person/day for 3+ star hotels and residences, 4+ star furnished rental properties and rural gîtes (guesthouses) with a rating of 4 "épis" or above.
- €0.50/person/day for rural gîtes (guesthouses) and furnished rental properties with a 3 "épis" rating.
- €0.30/person/day for 2 star hotels and residences, rural gîtes (guesthouses) and furnished rental properties with up to a 2 "épis" rating, other furnished rental properties and all other accommodation.

## CAR PARK

Seasonal rental of covered car park (13/12/2014 to 12/04/2015) or by the week.

Car park les Maisonnettes and car park La Chapelle (résidence mmv)

Seasonal rent : €280

Weekly rent : €50

Deposit: €150

## OFFICE DE TOURISME

Tél. +33 (0)4 79 06 95 19 | Fax: +33 (0)4 79 06 95 09 | info@saintefoy.net | www.saintefoy.net

# Résidence 4\*

## Sainte Foy Tarentaise Station

L'étoile des Cimes  
La Chapelle

Investissez dans  
une Résidence de Tourisme

*Invest in a Tourist Resort*

Appartements du T2 au T5 duplex  
Skis aux pieds - Spa - Baby Club - Piscine couverte

*Apartments for 1 bed to 4 bed duplex  
Ski in / Ski out - Spa - Baby Club - Indoor Swimming Pool*



04 79 09 93 27

06 27 61 03 06

281 Rte de Montrigon  
73700 Bourg Saint Maurice - Savoie - France  
[www.sotarbat-promotion.fr](http://www.sotarbat-promotion.fr)  
[sotarbat.promotion@orange.fr](mailto:sotarbat.promotion@orange.fr)



# PEUGEOT

Sainte Foy Partenaire du Groupe Peugeot Bernard et centre d'essais permanents de véhicules hybrides, de véhicules 4x4 et de véhicules 2x2 à motricité renforcée en gamme tourisme & utilitaire.

Les concessions Peugeot d'**Albertville** & de **Moutiers**, ce sont :

- 150 véhicules d'Occasions disponibles
- Un service Dépannage 24h/24h - 7j/7j
- De nouveaux Services Mécaniques et carrosserie toutes marques



## PEUGEOT ALBERTVILLE

113, rue Pasteur  
04 79 32 23 75

[www.albertville.peugeot.fr](http://www.albertville.peugeot.fr)

## PEUGEOT MOUTIERS

240, av. des Salines Royales  
04 79 24 10 66

[www.moutiers.peugeot.fr](http://www.moutiers.peugeot.fr)